

# ImageHattingen

Dieses Druckerzeugnis wurde mit dem Blauen Engel gekennzeichnet.

+++ 4 MONATSMAGAZINE: GESAMTAUFLAGE CA. 90.000 EXEMPLARE +++ HAUSHALTSVERTEILUNG +++ WWW.IMAGE-WITTEN.DE +++



[www.blauer-engel.de/uz195](http://www.blauer-engel.de/uz195)

- ressourcenschonend und umweltfreundlich hergestellt
- emissionsarm gedruckt
- überwiegend aus Altpapier

RG4

**Kartenverlosung**  
für  
**Shakys Elvis Show**  
und  
**Abba – Unforgettable**  
– beachten Sie Seite 18.



Hattinger Kirchplatz, Foto: Uli Auffermann

**Am 01. September 2022 startet unser neues Projekt, der Hattinger Seniorentreff „Unsere Gute Stube“.**



Spiel, Spaß und Geselligkeit, Kreativität und Beweglichkeit sollen im Mittelpunkt unserer Aktivitäten mit Ihnen stehen.

Lesen Sie auf Seite 7 mehr über unser Vorhaben.



**Liebe Leser,**  
 der Sommer meint es dieses Jahr gut mit uns, die Wärme gefällt vielen, wenn auch nicht allen – aber so ist es nun mal! Wenn man sich an die Sommer seiner Kindheit erinnert, wurden uns häufig ähnlich warme Temperaturen beschert und niemand hat sich hierüber aufgeregt. Worüber reden wir also?

Der langanhaltende Krieg in der Ukraine, mit dem wohl niemand so lange gerechnet hat – die Energiekrise, die es zu bewältigen gilt – der Klimawandel, der uns immer deutlicher an vielen Stellen spüren lässt, dass Handeln zwingend erforderlich ist – die Abschmelzung der Pole mit einigen bedrohten Tierarten – der CO<sub>2</sub>-Ausfluss und und und. Hier könnte man noch viele weitere Punkte aufzählen. Was sind da an ein paar Tagen im Jahr Temperaturen von 30 bis 40 Grad? Wir sollten uns über das schöne Wetter freuen, wer weiß, wie lange es noch anhält!

In dieser Ausgabe berichten wir über das Altstadtfest, dass nach 2-jähriger Coronapause endlich wieder stattfinden kann und immer viele Besucher, auch aus Nachbarstädten, anzieht. Lesen Sie das interessante Interview von Duo- und Akustik-Böcker über Kurzsichtigkeit bei Kindern, welche ausgeprägter ist, als viele Eltern wissen. Hier gibt es neue Erkenntnisse. Der 1. Schultag, ein entscheidender Schritt im Leben eines Kindes, und in der Paasmühle Hattingen werden Eulen, Greifvögel und Wasservögel aufgenommen, versorgt und gepflegt. Nun wünschen wir allen Lesern eine schöne Sommerzeit und viel Spaß mit der aktuellen Image-Ausgabe! **Ihre Image-Redaktion**



Die von der Flut zerstörte Brücke in Hattingen-Bredenscheid, An der Kratzmühle. Hier stehen mehrere Häuser in einem Tal vom Sprockhöveler Bach. Hier müssen die Anwohner ran, die aber finanzielle Unterstützung durch die Hochwasserhilfe bekommen haben. Foto: privat

## Schäden noch nicht beseitigt Hochwasser hat auch Hattingen hart getroffen

Die Schäden durch das Jahrhunderthochwasser am 14. Juli 2021 gehen auch in Hattingen in die Millionen und sind noch längst nicht alle beseitigt. Der Pegelstand der Ruhr verzeichnete einen Höchststand von 6,99 Metern, das ist der höchste gemessene Wert seit Beginn der offiziellen Aufzeichnungen im Jahr 1968. Menschen sind in Hattingen glücklicherweise nicht schwer zu Schaden gekommen, bei der emotionalen Verarbeitung der schockierenden Ergebnisse benötigen Betroffene aber noch heute Hilfe.

### Starkregen verwandelte Bäche in reißende Flüsse

Millionenschäden sind überwiegend an Brücken entstanden, die über den Felderbach, Sprockhöveler Bach, Heierbergsbach, Paasbach und Deilbach führen. In Stüter hat die Flut ganze Böschungsbereiche weggespült. Der Sprockhöveler Bach wurde in Bredenscheid und Holthausen zum reißenden Fluss, an der Kratzmühle und in Sünsbruch hat er Brücken weggerissen. Naturgewalten, die man man bislang nur aus dem Fernsehen kannte, haben jetzt auch in Hattingen getobt und Lebenspläne zerstört. Dass Starkregen und Hochwasser viele Menschen bedrohen kann, wurde im letzten Sommer landesweit zur Tatsache. Auch in Hattingen mussten Bewohner mit Booten gerettet und Häuser evakuiert werden.

### 30 städtische Brücken betroffen, 15 Brücken müssen neu gebaut werden – Bauzeit sieben bis acht Jahren

Dreißig Brücken, die der Stadt Hattingen gehören, sind vom Jahrhunderthochwasser zerstört oder stark gezeichnet. Die Hälfte der Brücken muss neu gebaut werden, die andere Hälfte ist stark sanierungsbedürftig. Für die Planung von elf Brücken sind die Aufträge ausgeschrieben. Das Verfahren für die weiteren vier Brücken soll bald folgen.

### Baugesetzte verzögern schnellen Neubau

Naturschutz-Vorgaben, wasserrechtliche Bestimmungen, schützenswerte Tiere und Pflanzen, Bestimmungen und Gesetze, die es beim Bau der Brücken noch nicht gegeben hat, müssen in die Planung einbezogen werden. Über die Höhe der Kosten lässt sich lt. Aussage der Stadt noch keine verlässliche Aussage machen, doch geht man von der Stadtseite davon aus, dass das Land Förderprogramme bereitstellt und aus Düsseldorf der überwiegende Teil der notwendigen Gelder fließt. Bis alle neuen Brücken gebaut sind, kann man von sieben bis acht Jahren ausgehen. Mit der Sanierung der erhaltbaren Brücken hat die Stadt schon längst begonnen, aber auch da sei man noch längst nicht am Ende. Damit die beschädigten Brücken befahrbar bleiben, hat die Stadt einzelne Fahrbahnen gesperrt, Tempolimits eingeführt oder die Höchstgewichte beschränkt.

## Wichtige Notfall-Dokumente

Den Moment wird Claudia K. ihren Lebtage nicht vergessen: am 15. Juli 2021 klingelte es um 5.30 Uhr Sturm an ihrer Haustür in der Ahrstraße in Weilerswist. Vor der Tür ein Feuerwehrmann, der sie und ihre Familie wegen des nahenden Hochwassers aufforderte, sich zu einem Sammelplatz in einer Sporthalle zu begeben. Auf ihre Frage: „Wann?“, die knappe, unmissverständliche Antwort des Feuerwehrmanns: „Jetzt!“ Es blieben nur ein paar Augenblicke Zeit, sich umzuziehen und ein paar Sachen zu greifen, aber keinesfalls Raum für ein überlegtes Vorgehen. Damit Sie auf eine Notsituation vorbereitet sind, lesen hier in der neuen Image, wie Sie sich vorbereiten sollten.

### Medikamente, Papiere und Erinnerungsfotos

Im Notfall steht natürlich an erster Stelle, die Familie und Haustiere zu evakuieren. Griffbereit sollten aber auch wichtige Dokumente wie Personalausweis, Krankenkarte und Führerschein liegen. Wichtige Papiere wiederzubeschaffen, ist in der Regel aufwändig bis mitunter unmöglich, insbesondere, wenn Abschluss- und Arbeitszeugnisse sowie Teilnahmebescheinigungen erstmal untergegangen sind. Zur Aufbewahrung bieten sich sowohl eine Dokumentenmappe wie auch ein Laptop an, auf dem Sie alle wichtigen Papiere ablegen bzw. digital abspeichern und, falls möglich, auch an einer dritten Stelle, wie z. B. bei Verwandten, hinterlegen sollten. Der Standort für Ihre Dokumentenmappe und das Laptop sollte natürlich leicht zugänglich, also „griffbereit“ und allen Familienmitglieder bekannt sein. Hineinlegen in eine Dokumentenmappe sollten Sie das Stammbuch der Familie mit allen wichtigen Urkunden wie Geburts-, Heirats- und Sterbeurkunden. Als Original oder Kopie kommen neben den Ausweispapieren, Krankenkassenkarte und Impfpass, Führer- und Fahrzeugschein, Versicherungspolice und Konto- und Depotnachweise sowie Einkommens- und Rentennachweise, Miet- und Leasingverträge oder

**Die Direkt-Filiale**  
 Eine für alle!

**Montag – Freitag**  
 8 – 18 Uhr

**Sparkasse Hattingen**

ggfs. Grundbuchauszüge, die wichtigsten Zeugnisse und schließlich Testament, Patientenverfügung und (Vorsorge-)Vollmachten hinzu. Auch persönliche Erinnerungsfotos und ein Handvorrat an wichtigen Medikamenten sollten in einer Dokumentenmappe Platz finden und Sie bei einem plötzlichen Aufbruch begleiten. **Alles für den Fall der Fälle...** Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe [www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de).

## Gesundheitsthemen und Verbraucherfragen

### Informationsveranstaltungen im Magnet

Die Stadt veranstaltet in Kooperation mit dem Interkulturellen Zentrum Magnet LmDR e. V. und der Verbraucherzentrale NRW zwei Informationsreihen zu unterschiedlichen Themen für interessierte Bürgerinnen und Bürger mit und ohne Migrationshintergrund.

### Die erste Veranstaltungsreihe, die immer mittwochs stattfindet, dreht sich um das Thema Gesundheit.

- > 24.08. Befreiung von der gesetzlichen Zuzahlung bei Krankenkassen
  - > 28.09. Kuren und Reha-Maßnahmen
  - > 26.10. Alter, Pflege und Gesundheit
  - > 30.11. Einführung in das Betreuungsrecht
- Jeweils von 10 bis 12 Uhr im Interkulturellen Zentrum Magnet LmDR e. V., in der Schulstraße 30.

In der zweiten Veranstaltungsreihe, immer montags, in Kooperation mit der Verbraucherzentrale NRW, sind die Themen vielfältig aufgestellt und orientieren sich vor allem an Fragen des alltäglichen Lebens.

- > 22.08. Einkaufen im Internet – welche Fallen drohen?
  - > 19.09. SCHUFA und schufafreie Kredite
  - > 17.10. Rund um die eigene Wohnung
  - > 14.11. Krankenkassen und Zuzahlungen
  - > 7.12. Bargeldloses Bezahlen
- Immer von 10 bis 13 Uhr, ebenfalls im Interkulturellen Zentrum Magnet LmDR e. V. Die Teilnahme ist kostenfrei. Interessierte können sich bei Alla Weber unter der Tel. 0172 2736632 anmelden.

Nächster Erscheinungstermin:  
**Image Donnerstag, 1.9.2022**  
 Anzeigenschluss: Mittwoch, 17.8.2022

## MATHILDE ANNEKE WOCHENENDE



### Über den Preis

Der Anneke Preis wird alle zwei Jahre von den Städten Hattingen und Sprockhövel für mutige und engagierte Personen ausgelobt. Preisträger\*innen sind Einzelpersonen oder Vereine, die sich in besonderem Maße für die Gleichstellung einsetzen. Dotiert ist der Preis mit einem Geldbetrag von 1.000 Euro gespendet durch:

### Programm

- Ein Abend über die Freiheit - Eröffnung des Mathilde Anneke Wochenendes mit dem Dokumentarfilm „A normal girl“ von Vanessa Ugiagbe und Yasemin Markstein und anschließendem Podiumsgespräch (Freitag, 12. August, 18 bis 20 Uhr im Foyer der Glückauf-Halle)
- „Schwestern, zerreißt eure Ketten“ - Fahrradtour (circa 30 Kilometer) auf den Spuren von Mathilde Franziska Anneke mit anschließendem Grillen (Samstag, 13. August, 14 bis 19 Uhr, Startpunkt: Rathausplatz 4, 45549 Sprockhövel)
- Feierliche Preisverleihung des 6. Anneke-Preises für herausragendes Engagement im Bereich der Gleichstellung (Sonntag, 14. August, ab 16 Uhr im Foyer der Glückauf-Halle)

### Kontakt und Anmeldung:

Gleichstellungsstelle  
 Stadt Sprockhövel  
 Mareen van Norden  
[ggleichstellung@sprockhoevel.de](mailto:ggleichstellung@sprockhoevel.de)  
 Tel. 02339/917-382

Gleichstellungsstelle  
 Stadt Hattingen  
 Katrin Brünninghold  
 Tel. 02324/204-3010



Lesen Sie mehr zu diesem Thema auf den Seiten 26 + 27

**Ganz neu bei uns MARCCAIN Ganz neu bei uns MARCCAIN Ganz neu bei uns MARCCAIN**

**Freuen Sie sich auf die Herbst- und Winterkollektion**

**50% reduziert**

**PIPPI-LOTTA OUTLET direkt gegenüber BIS 70 % REDUZIERT**

**Schemmann's Genuss & Style**

Ruhrstraße 21 | Witten  
 Style: Tel. 02302 420 750  
 Genuss: Tel. 02302 20 200 97  
 Mo. - Fr. 10 - 18.30 Uhr, Sa. 10 - 16 Uhr

Der neue Concept Store: Designer-Mode · Schmuck von Thomas Sabo & Pandora · Dekorationen · Cooking & Delikatessen



Vom 19. bis 21. August ist es wieder soweit. Dann läuft in der Hattinger Altstadt das Altstadtfest nach zwei Jahren Coronapause. Foto: Hattingen Marketing

## Zum Altstadtfest gibt's einen verkaufsoffenen Sonntag

Das Fest beginnt am Freitag, 19. August - die Geschäfte öffnen am Sonntag, 21. August, 13 bis 18 Uhr

Endlich - nach zwei Jahren der Coronapause wird in der Hattinger Altstadt wieder gefeiert. Am Freitag, 19. August, 18 Uhr, eröffnet Bürgermeister Dirk Glaser auf der Sparkassenbühne am Kirchplatz das Hattinger Altstadtfest 2022. Das sind die musikalischen Programmpunkte.

### Freitag, 19. August

#### SparkassenBühne Kirchplatz

**18.15 Uhr:** David Pfeffer. Mit Unterstützung seines Mentors Till Brönner gewann er 2011 die zweite Staffel „X-Factor“. Er veröffentlichte sein erstes Soloalbum „I mind“, das sich im deutschsprachigen Raum in den Charts platzierte.

**21.00 Uhr:** Kuult. Man kennt das Trio um Frontmann Chris Werner in diesem Jahr durch den Titel „Lila Wolken“.

#### VolksbankBühne Untermarkt

**18.00 Uhr:** Exback. Partylaune mit Linda Goralski, Eugen Bezek, Franz Zörnack und Hilmar Dunsch.

**20.30 Uhr:** DJ UD & DJ MARC N - Finest House & Dance

**HasenkampBühne Krämersdorf**  
**20.00 Uhr:** Hattinger Musiksyndikat. Musikschulleiter Peter Brand präsentiert auf dem Altstadtfest eine Band aus vielen Kollegen und Freunden.

#### Bühne am Bunker

**18.00 Uhr:** A.T.M.E (Deutschsprachiger Punkrock)

**19.20 Uhr:** N BISSCHEN STRAN-GE (Experimenteller Rock)

**20.40 Uhr:** DRANG (Alternative- und Indie-Pop)

**22.10 Uhr:** Capatin Disko (Power-Pop)

### Samstag, 20. August

#### SparkassenBühne Kirchplatz

**10.00 Uhr:** Musikschule

**16.00 Uhr:** Swingding

**18.00 Uhr:** Andacht St. Georg

**18.45 Uhr:** Nachtschnittchen

**21.00 Uhr:** Goldplay. Haben mit mehr als 80 Millionen verkauften Alben und unzähligen Nummer 1 Hits längst weltweiten Kultstatus erreicht und begeistern seit dem Ende der 90er Jahre Generationen von Popmusikliebhabern.

„GOLDPLAY.LIVE“ – Europas gefragteste Coldplay-Tributeband.

#### VolksbankBühne Untermarkt

**14.00 Uhr:** Food for soul. Nach mittlerweile 15 Jahren mit über 350 Auftritten haben sich Norbert Sasse (Gesang, Percussion, Akustikgitarre, Melodica), Martin Bender (Akustikgitarre, Mandoline, Ukulele, Banjo, Gesang, Harp) und Reiner Bock (Akustikbass) etabliert.

**17.30 Uhr:** Jazzpana - Chillige Jazzmusik.

**20.30 Uhr:** Martin Stoemmer, Singer-Songwriter aus Bayern.

**HasenkampBühne Krämersdorf**  
**17.00 Uhr:** Paparocka. Vier Musiker aus der Hattinger Musikszene mit Carsten (Stolli) Stollmann.

**20.00 Uhr:** The Tomcats - Rock'n Roll pur.

**20.00 Uhr:** The Tomcats - Rock'n Roll pur.

#### Bühne am Bunker

**16.30 Uhr:** Gesamtschule Hattingen, Schulband.

**18.00 Uhr:** Bell Haven - Powermetal vom Feinsten.

**19.15 Uhr:** Power Up - Ac/DC Tribute Band.

**21.20 Uhr:** COLD AS ICE - authentischster FOREIGNER-TRIBUTE ACT.

### Sonntag, 21. August

#### SparkassenBühne Kirchplatz

**10.00 Uhr:** Gottesdienst

**11.30 Uhr:** Studio Let's dance

**13.00 Uhr:** THREEWOOD'N STRINGS (Indie-Pop)

**16.00 Uhr:** ACKI'S SILLY SOULS OF MUSIC mit Acki Löbbbecke.

**18.00 Uhr:** Gottesdienst

#### VolksbankBühne Untermarkt

**13.00 Uhr:** Small is beautiful, Trio mit Pop-Interpretationen.

**16.00 Uhr:** Hattinger Sängervereinigung

#### Und sonst:

Sparkassen-Kinderland am Sonntag, 21. August, ab 12 Uhr im Krämersdorf; Kunst & Co. mit sechzig Ständen an allen drei Tagen ab 12 Uhr.

anja



# Ihre Fachanwälte in Sprockhövel



**Hubertus Mayer**  
Notar a.D. und  
Rechtsanwalt



**Ronald Mayer**  
Notar in Sprockhövel  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Handels- und  
Gesellschaftsrecht



**Andreas Müller**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für  
Miet- und WEG-Recht  
Fachanwalt für Familienrecht



**Susanne  
Jacobs-Tschorn**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Verkehrsrecht  
Tätigkeitsschwerpunkt:  
Erbrecht

Rechtsanwälte  
**MAYER**

Fachanwälte und Notar

Mittelstraße 44  
45549 Sprockhövel  
(Haßlinghausen)

Telefon (0 23 39) 121780

Telefon (0 23 39) 48 00

Telefax (0 23 39) 48 09



[www.anwaelte-mayer.de](http://www.anwaelte-mayer.de)

## Rechtssicherheit beim Immobilienkauf ohne Trauschein

Wenn unverheiratete Paare eine Immobilie kaufen, rechtliche Risiken beachten

Nach Meinung von Ronald Mayer, Notar in Sprockhövel, sollten sich unverheiratete Hauskäufer vor dem gemeinsamen Immobilienkauf unbedingt notariell beraten lassen und vertragliche Regelungen treffen, um Interessenkonflikte zu vermeiden und auch ohne Trauschein Rechtssicherheit zu haben.

Die Zahl der Immobilienkäufe steigt stetig. Dabei handelt es sich bei den Käufern immer öfter um unverheiratete Paare, die gemeinsam Immobilieneigentum erwerben möchten. Oft wird den Partnern erst im Fall einer Trennung bewusst, welche Rechte und Pflichten sie eingegangen sind, da das Gesetz für Unverheiratete – anders als für Ehepaare – keinen Regelungsmechanismus für die Vermögensauseinandersetzung im Fall der Trennung vorsieht. „Die vorgefundene Situation wird dann häufig als ungerecht empfunden“, erklärt Ronald Mayer und rät zu einem vorherigen „selbstbestimmten Ausgleich durch individuelle Verträge“. So kann verhindert werden, dass Auseinandersetzungen der Ex-Partner über die Aufteilung des gemeinsamen Vermögens nach der Trennung zum Verlust des Immobilieneigentums führen.

### Eintragung im Grundbuch individuell gestaltbar

Wer Eigentümer einer Immobilie ist, steht im Grundbuch. Die im Grundbuch eingetragenen Eigentumsverhältnisse bleiben von Finanzierungsmodellen, Absprachen der Partner bezüglich der Nutzung der Immobilie und möglichen Trennungen unberührt.

Beim Erwerb einer Immobilie durch zwei Personen kann beispielsweise eine Eintragung beider Personen im Grundbuch zu gleichen Teilen erfolgen, die Immobilie gehört dann beiden je zur Hälfte. Finanziert einer der Partner mehr als der andere, besteht alternativ die Möglichkeit, die Miteigentumsanteile an der Immobilie entsprechend anzupassen. Soll unterschiedlichen Finanzierungsbeiträgen flexibel Rechnung getragen werden, kann eine Immobilie zudem in Gesellschaft bürgerlichen Rechts erworben werden. Bei dieser Variante werden zwar die Mitglieder der Gesellschaft eingetragen, nicht aber deren Anteile. Dies hat dann viele Vorteile.

### Wer haftet für die eingegangenen Darlehen?

Bei einem Immobilienkauf werden in der Regel auch die Darlehen aufgenommen. „Paare nehmen in der Regel gemeinschaftliche Darlehen auf“, so Mayer weiter, denn obwohl ebenso getrennte Darlehen aufgenommen werden könnten, bestehen Banken meist auf einen gemeinschaftlichen Darlehensvertrag. „Die Bank kann dann in der Regel beide Partner unabhängig voneinander und in Höhe der gesamten Darlehenssumme in die Haftung nehmen“, erklärt Mayer. Dies gilt unabhängig davon, wer Eigentümer des Grundstücks ist. Auch eine Trennung oder ein Auszug aus dem finanzierten Objekt ändert nichts an der Rechtslage.

Vor diesem Hintergrund und angesichts der Tatsache, dass bei einem Immobilienerwerb – ungeachtet der Erwerbsstruktur im Einzelfall – beide Partner in den meisten Fällen erhebliche finanzielle Beiträ-

ge und/oder persönliche Arbeiten leisten, sollten Nutzungsrechte und Ausgleichsansprüche zwischen den Partnern, insbesondere für den Fall der Trennung, im Vorfeld geregelt werden. Dies erspart im Streitfall eine zeit- und kostenintensive Klage. Darüber hinaus kann zwischen den Partnern in einer Miteigentümergeinschaft oder einem Gesellschaftsvertrag geregelt werden, wie die Lasten zu verteilen sind und wer im Fall einer Trennung in der Immobilie verbleibt. Ein weiterer Gedanke ist, dass bei nichtverheirateten Paaren im ungünstigen Fall vermeidbare Steuern ausgelöst werden können. Dies gilt für Schenkungen, Steuerspekulationen oder beispielsweise auch die Grunderwerbssteuer.

Ein Notar hilft hier, individuelle Regelungen zu finden und so den Immobilienkauf für beide Partner optimal zu gestalten. „Ratsam ist darüber hinaus, Vorsorge für den Todesfall zu treffen“, so Ronald Mayer, denn das Gesetz sieht Partner einer nichtehelichen Lebensgemeinschaft bspw. nicht als Erben vor.



Ronald Mayer, Notar in Sprockhövel

Seit 20 Jahren Ihr Meisterbetrieb für moderne Hörakustik

## HÖRAKUSTIKWege

- wir führen Hörsysteme aller Preisklassen
- persönliche, unverbindliche Beratung
- eigenes Labor
- Kleinst-im-Ohr-Hörsysteme-Spezialist
- bei Reparaturen – Leihhörgeräte
- Service-Sorglos-Pakete
- Versicherungsschutz
- Ratenzahlungsoptionen

– unverbindliches Probetragen von Hörsystemen der neuesten Generation –

HÖRAKUSTIKWege

Augustastraße 10 (neben AVU) · 45525 Hattingen

☎ 02324/24071 · info@hoerakustik-wege.de

[www.hoerakustik-wege.de](http://www.hoerakustik-wege.de)



Der Treidelbrunnen sorgt seit über dreißig Jahren für Spiel und Wasserspaß in der Hattinger Innenstadt. Den Erwachsenen bietet die Sitzgruppe um den Brunnen Möglichkeiten zum Verweilen und Ausruhen - nicht nur an heißen Sommertagen. Foto: Pielorz

## Wasser in der Stadt - Treidelbrunnen im Sommer beliebt

Seit über dreißig Jahren sorgt die Wasseroase in der Innenstadt an heißen Tagen für Abkühlung

Wenn es heiß wird, ist er der Renner in der Innenstadt - der Treidelbrunnen. Am Obermarkt gehört er seit 1988 zum städtischen Erscheinungsbild. Wo früher mit dem „Affenfelsen“ Beton und die Farbe grau dominierte, plätschert jetzt Wasser und eine Sitzgruppe lockt zum Verweilen. Der Brunnen, der an die Ruhrschiffahrt erinnern soll, war das Geschenk der Hattinger Sparkasse anlässlich ihres damals 150. Geburtstages. Unumstritten war er damals allerdings nicht. Vor dem Treidelbrunnen war der Platz Heimat einer Betonplastik des Künstlers Einsele. Auch sie war nicht unumstritten und wurde vom Volksmund - frei nach dem damaligen Stadtdirektor Jürgen Augstein - „Augstein-Gebirge“ oder „Monte Klamotto“ getauft. Erst eine Berichterstattung des Ruhr-Anzeigers am 1. April 1970 führte zur Namensgebung „Affenfelsen“, weil man als Aprilscherz die Plastik als zukünftigen Lebensraum lebender Affen benannte. Das angebliche Affen-Freigehege wurde mit einer Stellprobe lang und breit beschrieben - und die Plastik hatte daraufhin ihren Namen weg.

### Weniger Beton, mehr blaue und grüne Infrastruktur

Doch nicht nur der graue Beton störte. Nicht selten wurde die Sitzgelegenheit mit ausuferndem Alkoholkonsum in Verbindung gebracht. 1987 war damit Schluss. Der Treidelbrunnen kam. Den wollte die Sparkasse Hattingen anlässlich des 150-jährigen Bestehens stiften und mit ihm zugleich an die Ruhrschiffahrt erinnern. Da es sich um ein begehbares Kunstwerk handeln sollte, wurde bewusst eine sieben Meter lange Bronzeplastik des Aachener Künstlers Bonifatius Stirnberg in Form eines Schiffes gewählt. Rund 250.000 Mark sollte sie kosten - inklusive technischer Einrichtung 400.000 Mark. Bernhard Matthes, ein streitbarer Künstler Hattingens, kritisierte nach der Kulturausschusssitzung am 1. Februar 1988 in einem Leserbrief das „Brünnlein“, welches das Image der Stadt aufpolieren sollte, jedoch das Gegenteil erreiche - und sprach ihm schlicht jeden künstlerischen Wert ab. Von Disneyland in Hattingen mit Sparkassen-Emblem im Wimpel war in Leserbriefen die Rede. Doch die Hattinger Bevölkerung nahm den Brunnen von Anfang an als willkommenen Platz zum



So sah der Platz am Obermarkt vor dem Treidelbrunnen aus: Der sogenannte „Affenfelsen“ war eine Betonsitzfläche, vor allem bei Jugendlichen beliebt. Foto: Stadtarchiv

Ausruhen an. Wasser übt seit jeher eine Faszination in Städten aus - da machte Hattingen mit seinem Brunnen keine Ausnahme. Heute, wo der Klimawandel und die grüne (Bäume) und blaue (Wasser) Infrastruktur in aller Munde ist, kommt dem Brunnen noch mehr Bedeutung zu. Wasser erleben und beispielbar zu machen - so heißen die Projekte der Neuzeit. Hattingen hat diesen Weg mit dem Treidelbrunnen schon vor dreißig Jahren beschritten. Zumindest in der mittelfristigen Zukunft soll es bald noch eine Wassermöglichkeit in der Innenstadt geben. Die Wiese am Rathaus soll neu gestaltet werden. Zwar konnten sich die Sozialdemokraten mit ihrem Wunsch nach einem Wasserspielplatz nicht durchsetzen, aber einen Wasserlauf soll es neben viel Grün doch geben. Im kommenden Jahr soll es mit der Umgestaltung losgehen. Ganz im Sinne der Stärkung von grüner und blauer Infrastruktur. *anja*

## Pflegedienst Lebenswert eröffnet neue Begegnungsstätte

In „Unsere Gute Stube“ sind alle herzlich zum geselligen Beisammensein willkommen

„Die Idee einer Begegnungsstätte beschäftigt meine Frau und mich schon seit langem“, fängt Michael Rohleder, Inhaber und Geschäftsführer des Pflegedienstes Lebenswert, an zu erzählen. „Umso mehr freuen wir uns nun darauf, dass wir unseren Senioren-Treff ‚Unsere Gute Stube‘ zum 1. September eröffnen können.“

### Bedarf nach Geselligkeit

„Wir sehen es ja täglich bei unseren Patienten unseres ambulanten Pflegedienstes - der Wunsch nach Geselligkeit ist groß“, betont Cornelia Kleine-Kleffmann, ebenfalls Inhaberin und Geschäftsführerin. „Doch oft ist es älteren Menschen nicht mehr so einfach möglich vor die Tür zu kommen“, ergänzt sie. Viele Senioren fahren kein Auto mehr



Michael Rohleder und Cornelia Kleine-Kleffmann

oder sind anderweitig gesundheitlich oder körperlich so eingeschränkt, dass es ihnen nicht so einfach möglich ist, am sozialen gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. „Und genau hier möchten wir für die Menschen da sein“, so der einheitliche Tenor der Inhaber. „Wir möchten den Menschen eine Möglichkeit geben, wieder an Lebensqualität zu gewinnen. Geselligkeit, Spiel und Spaß stehen dabei im Vordergrund. Gleichzeitig ist es auch ein Angebot für die pflegenden Angehörigen, um diese hin und wieder stundenweise entlasten zu können. Um diese Möglichkeit auch wirklich jedem zur Verfügung stellen zu können, organisiert das Team von ‚Unsere Gute Stube‘ einen Hol- und Bringservice für diejenigen, die eigenständig nicht mehr in der Lage sind herzukommen.“

## Neue Sportlotsin Muriel Dewulf im Stadtsportverband Hattingen

Dass viele Kinder an Bewegungsmangel leiden, ist kein Geheimnis. Betroffen sind auch die Flüchtlingskinder. Oft trauen sie sich nicht in die Vereine zu gehen. Die Sprache kann eine Hürde sein und unsere Vereinskultur ist nicht unbedingt bekannt. Muriel Dewulf möchte sich kümmern, den Kindern eine sportliche Perspektive anzubieten. Die meist vorhandene Isolation möchte sie mit Sport bekämpfen und Menschen in die Gemeinschaft der Vereine zusammenbringen. Als Sportlotsin ist sie da, um den Kindern - aber auch Erwachsenen - alle Sportmöglichkeiten in Hattingen vorzustellen, damit sie das richtige Sportangebot für sich finden.

### Hattingen hat eine große Sportauswahl zu bieten

Muriel Dewulfs Aufgabe ist es, die Verbindung zwischen den Kindern, Erwachsenen und den Vereinen zu schaffen. Sie sucht den passenden Verein, fragt nach und begleitet sie zum ersten Training.

### Erreichbar ist Muriel Dewulf:

Dienstags und donnerstags vormittags von 9 bis 12 Uhr unter der Telefon-Nr. 0157 31 48 61 20. An jedem ersten Mittwoch im Monat im Frauencafé von 16 bis 17 Uhr im Bürgerzentrum Holschentor, Talstraße 8. Und jeder Zeit per Whats app oder per E-Mail: [muriel.dewulf@t-online.de](mailto:muriel.dewulf@t-online.de) Zudem gibt es im Kreissportbund Enepe-Ruhr einen hauptberuflichen Ansprechpartner für die Intergration im Sport: E-Mail: [jonas.mathei@ksb-en.de](mailto:jonas.mathei@ksb-en.de)

### Verschiedene Themenangebote

In der Begegnungsstätte soll es am Vormittag und am Nachmittag jeweils verschiedene Veranstaltungen geben. So sind zum Beispiel Spielenachmittage, ein Erzählcafé, ein Demenzcafé und auch Seniorengymnastik geplant. „Wichtig ist uns, dass sich aus den Begegnungen vielleicht kleine feste Gruppen bilden, die Beziehungen zueinander aufbauen“, erklärt Cornelia Kleine-Kleffmann. Sie selbst leitete 18 Jahre lang eine Begegnungsstätte einer evangelischen Gemeinde und hat somit reichlich Erfahrung in diesem Bereich.

Die Gruppen werden durchgehend von professionellem Personal begleitet. „Willkommen sind auch ehrenamtlich interessierte Menschen, die ihre Talente mit einbringen möchten und unser professionelles Team unterstützen, zum Beispiel im musikalischen oder kreativen Bereich. Hieraus lassen sich oft großartige Angebote für Senioren entwickeln. Davon profitieren immer beide Seiten, so wie es ja auch sein soll“, weiß Cornelia Kleine-Kleffmann. Geplant sind bei den Veranstaltungen zum Beispiel auch Kombinationen aus Aktivitäten und anschließendem Mittagessen bzw. Kaffee und Kuchen.

Tag der offenen Tür  
27. August von 10 - 16 Uhr

### Kostenübernahme durch Pflegekasse

Die jeweiligen Kosten pro Veranstaltung können zum Beispiel durch die Pflegekasse übernommen werden. Michael Rohleder und Cornelia Kleine-Kleffmann beraten und unterstützen Sie gerne dabei.

### Lernen Sie uns kennen

Um sich selbst einen Eindruck verschaffen zu können, lädt „Unsere Gute Stube“ am 27. August zum Tag der offenen Tür ein. Hier bietet sich die Möglichkeit bei kleinen Leckereien die Räume und das Team kennenzulernen sowie über die Veranstaltungsangebote zu sprechen. Image wünscht viel Erfolg - schnuppern Sie doch einfach mal herein. *JM*

**Ekes**  
Goldschmuck & Uhren  
HATTINGEN

Gelinde 5  
☎ 02324-5915145

## Altgold-Ankauf

Der Goldpreis ist im Höhenflug!  
Profitieren Sie vom höchsten Goldpreis seit Jahren.

**Wir kaufen an:**  
Bruchgold, Zahngold, alten Schmuck in jeder Goldlegierung

**Sofort Barzahlung!**

## Neue Leitungen in Hattingen

Seit Juni freuen sich die Pflegeeinrichtungen Haus der Diakonie und Martin-Luther-Haus der Diakonie Mark-Ruhr über neue Leitungen. Miriam Pereira ist seit über 20 Jahren im Haus der Diakonie beschäftigt und hat zum 1. Juni die Stelle als Einrichtungsleiterin übernommen. Auch Susann Becker ist seit über zehn Jahren im Martin-Luther-Haus beschäftigt. Sie hat zu Beginn des Monats die Stelle als Einrichtungs- und Pflegedienstleiterin übernommen.





Ob Turnbeutel, Brotbox oder Jacke – gerade junge Schülerinnen und Schüler verlieren oder vergessen häufig Sachen. Namensaufkleber für Schulsachen sowie Bügeletiketten für Kleidung wie von Stickerkid können dann dabei helfen, dass persönliche Gegenstände nicht verloren gehen oder zu ihrem Besitzer zurückfinden. Unter [www.stickerkid.de](http://www.stickerkid.de) können sie individuell gestaltet werden.

Foto: djd-k/StickerKid/Olga - stock.adobe.com



Ein Familienbad muss verschiedene Bedürfnisse unter einen Hut bringen. Es soll Sicherheit für die Kleinsten bieten und Rückzugsort für die Heranwachsenden sein. Für die Planung bewährt sich ein 3D-Badplaner, der zum Beispiel unter [www.geberit.de/inspirationen/3d-badplaner](http://www.geberit.de/inspirationen/3d-badplaner) kostenlos genutzt werden kann.

# Kinder spielen - lernen - toben.



Foto: djd-k/Waldenburger Versicherung/Getty Images/Juri Arcurs

Sich richtig zu konzentrieren, fällt gerade jüngeren Schulkindern noch schwer. Aber das kann man üben und zwar auch mit viel Spaß. Dazu eignen sich unter anderem leicht zu erlernende Kartenspiele. Diese sollten nicht zu lange dauern und mit wenigen Regeln auskommen. Unter [www.amigo-spiele.de](http://www.amigo-spiele.de) gibt es eine Auswahl an geeigneten Spielen, etwa das Kartenspiel Schnattergei.



Foto: djd-k/Amigo Spiele

Intensiver Medienkonsum kann bei Kindern schnell zur Reizüberflutung führen. Typische Reaktionen sind Nervosität, Ängstlichkeit, Schlafprobleme und Kopfschmerzen. Heilpflanzen wie Johanniskraut, Passionsblume, Hafer und Scheinmyrthe helfen, Körper, Geist und Seele wieder in Balance zu bringen. Vereint sind diese Inhaltsstoffe im homöopathischen Komplexmittel Nervoregin aus der Apotheke. Infos gibt es unter [www.nervoregin.de](http://www.nervoregin.de).



Foto: djd-k/Homöopathisches Laboratorium/Getty/matrixnis



Foto: djd-k/Zapf Creation

Bei der von der Vodafone Stiftung Deutschland getragenen Bildungsinitiative „Coding For Tomorrow“ lernen Kinder und Jugendliche anhand ganz konkreter Ideen, wie sie ins Basteln und Tüfteln Elektronik und Technik kreativ einbringen können. Die entsprechenden Anleitungen gibt es unter [www.coding-for-tomorrow.de/digitales-basteln](http://www.coding-for-tomorrow.de/digitales-basteln).

## Mäppchen, Brotbox und Turnbeutel dabei?

Sechs Tipps, die kleinen Abc-Schützen den Schulstart erleichtern können

Max, wo ist dein Mäppchen? Lisa, hattest du heute Morgen nicht deinen Turnbeutel dabei? Viele Eltern kennen diese Situationen. Das Kind verliert oder vergisst regelmäßig Sachen. Nicht, weil es Mama und Papa ärgern will, sondern weil es nicht gewohnt ist, viele Dinge und Abläufe im Griff zu haben. Das zeigt sich deutlich bei Schulanfängern. Beim Start in den neuen Lebensabschnitt müssen sie viel Neues lernen und mit unbekanntem Situationen zurecht kommen. Da passiert es schnell, dass etwas vergessen wird. Hier einige Tipps, wie Eltern ihren Nachwuchs unterstützen können.

**1. Alles an seinem Platz**  
Der Schlüssel gehört zu Hause ans Schlüsselbrett oder in ein bestimmtes Fach im Schranzen, die Brille ins Brillenetui, wenn sie nicht getragen wird: Dinge sollten immer ihren festen Platz haben. Das macht es einfacher, sie nicht zu vergessen. Eltern sollten hier gute Vorbilder sein.

**2. Rituale einhalten**  
Konsequent eingehaltene Rituale helfen dabei, Routinen zu entwickeln. So können Eltern beispielsweise anfangs gemeinsam mit ihrem Kind die Schultasche packen. Ablenkung durch Fernseher und Co. sollte dabei vermieden werden.

**3. Schulsachen kennzeichnen**  
Sinnvoll ist es, Schulsachen und Kleidungsstücke mit personalisierten Aufklebern und Bügeletiketten wie von Stickerkid zu kennzeichnen. Diese können zum Beispiel den Namen und die Telefonnummer enthalten oder auch die Schulklasse und so die Chance erhöhen, dass erst gar nichts verloren geht. Unter [www.stickerkid.de](http://www.stickerkid.de) können Eltern und Kinder zusammen die Namensaufkleber in verschiedenen Größen und waschmaschinenfeste Bügeletiketten nach ihren Vorlieben online gestalten – mit unterschiedlichen Motiven, Farben und Aufschriften. Das gemeinsame Gestalten motiviert zusätzlich, auf die eigenen Sachen zu achten.

**4. Der kurze Blick zurück**  
Bevor das Kind einen Raum oder die Schule verlässt oder von einer Freizeitaktivität nach Hause zurückkehrt, sollte es sich noch einmal umschauen und prüfen, ob vielleicht noch etwas von den eigenen Dingen herumliegt.



Konsequent eingehaltene Rituale helfen dabei, Routinen zu entwickeln. So können Eltern beispielsweise gemeinsam mit ihrem Kind die Schultasche packen.

Foto: djd/StickerKid/Gpointstudio - stock.adobe.com

**5. Gegenstände nicht kommentarlos ersetzen**  
Turnschuhe weg? Das macht doch nichts. Oft werden verlorene Dinge zu schnell und kommentarlos ersetzt. So lernen die Schülerinnen und Schüler aber nicht, dass ihr Handeln Konsequenzen hat. Daher sollten sie beispielsweise selbst beim Hausmeister nachfragen, ob der verlorene Gegenstand gefunden wurde oder bei der Nachfrage im Fundbüro mit dabei sein.

**6. Vergesslichkeit hinterfragen**  
Helfen all diese Strategien nichts, sollten Eltern sich fragen, ob ihr Kind vielleicht mit Schule, Hobbys und anderen Freizeitaktivitäten überfordert ist – und den Alltag stressfreier gestalten. *djd*

## Leichter Schulstart – so geht's!

Nach den Sommerferien beginnt für viele i-Dötzchen der Ernst des Lebens. Was bedeutet das für unsere Kinder und wie können Eltern ihren Nachwuchs in diesem neuen Lebensabschnitt am besten unterstützen? Wir haben für Sie einige Tipps zusammengefasst: Vermitteln Sie Ihrem Kind Sicherheit! Es prasseln etliche neue Eindrücke auf Ihr Kind ein, die es verunsichern werden: neue Regeln, ein anderes soziales und räumliches Umfeld, still sitzen müssen – da ist Druck kein guter Wegbegleiter. Wenn Sie selbst ruhig und positiv über die Schule sprechen, bestärken Sie Ihr Kind, Trennungsängste zu überwinden, und es kann mit Spaß und Neugierde den neuen Herausforderungen gegenüber treten. Die Ausstattung: Schule soll also Spaß machen. Dann beziehen Sie Ihren Nachwuchs in die Auswahl der Ausstattung ein! Garantierte Vorfreude bringt zum Beispiel das Ausschauen des Schranzens. Neben persönlichen Vorlieben sollten Sie dabei auf Reflektoren und auffällige Farben achten, damit Ihr Sprössling gut sichtbar ist. Weitere Kriterien sind die Größe und das Gewicht sowie strapazierfähiges Material – der Ranzen soll ja einige Zeit halten! Welches Arbeitsmaterial benötigt wird, erfahren Sie von der Schule. Meist gibt es am ersten Schultag oder im Vorfeld eine Liste mit

Dingen, die Sie besorgen müssen. Achten Sie hier auf Qualität, damit die Materialien länger halten, und vermeiden Sie Plastik mit Weichmachern. *sp-o*



Foto: pixabay.com/sp-o

## Hattinger Autorinnen...

... haben es mal wieder in ein Buch geschafft



**Info**  
Hrg. Nina Sock, insgesamt 24 Autoren  
**Kindheitserinnerungen**  
Als ich noch klein war...  
Wahre Begebenheiten  
ISBN: 978-3-96174-107-6  
Paperback, 14,8 x 21 cm,  
168 Buchseiten  
VK: 11,95 €  
Edition Paashaas Verlag  
www.verlag-epv.de

Der Edition Paashaas Verlag suchte Autoren und Newcomer für Geschichten aus dem wahren Leben. Die Anthologie heißt „Kindheitserinnerungen“ und ist kürzlich als Printbuch und als E-Book erschienen. Die Autorinnen Manuela Klumpjan, Alexandra Nau und Undine Klipstein leben in Hattingen und haben es mit ihren Kindheitserinnerungsgeschichten in dieses Buch geschafft. Kindheitserinnerungen hat wohl jeder: Streiche, neue Freundschaften, Eifersucht, Streit, Ängste, Verlust oder aber eine wunderschöne unbeschwerte Zeit bleiben im Gedächtnis. Diese wahren Begebenheiten erzählen, wie es so war, als die Autoren noch klein waren. Rückblicke, die unterschiedlicher nicht sein könnten, warten auf interessierte Leser.

**Autorenübersicht – alphabetisch nach Nachname sortiert**  
Martina Kast, Renate Habets, Raymonde Graber, Nina Sock, Peter Hausdorf, Brigitte Kemp-

ner, Christiane Fischer, Jaana Redflower, Hermann Bauer, Gerwine Ogbuagu, Gabriele Mörth, Karla Kunze, Dörte Müller, Alexandra Nau, Britt Glaser, Brigitte Vollenberg, Eric Eaglestone, Anke Schüür, Volker Kosznitzki, Maria Lehner, Dorothea Möller, Marcus Watolla, Undine Klipstein, Manuela Klumpjan (Mehr über die Autoren erfahren Sie auf [www.verlag-epv.de](http://www.verlag-epv.de).)

## Großes Sommerfest im „Kleingartenverein Salzweg e. V.“

Der KGV Salzweg e.V. feiert in diesem Jahr sein 30-jähriges Bestehen und lädt zum großen Sommerfest auf dem Vereinsgelände ein. Ab 14 Uhr gibt es ein buntes Programm für Groß und Klein mit toller Tombola, Garten-Rallye, Hüpfburg und Spiel- und Bastelmöglichkeiten. Von 15 bis 16 Uhr ist die Jugendfeuerwehr Holthausen zu Besuch und gibt einen Einblick in ihre Arbeit. In Kooperation mit dem Kneibelhof werden den ganzen Nachmittag über Führungen durch den mobilen Hühnerstall angeboten. Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchen, Leckereien vom Grill und kühlen Getränken gesorgt. Ausreichend Parkplätze sind an diesem Tag vorhanden.

Samstag, 27. August, ab 14 Uhr



## Trauung und Taufe: so feiern Sie „Traufe“

Lange Zeit hatte die Traufe nur die Bedeutung der Tropfkante am Dach eines Gebäudes, an der das Regenwasser vom Dach abfließt. Doch jetzt könnte auch die Kombination von Trauung & Taufe der Traufe eine zweite Sinnggebung hinzufügen. Im Gegensatz zu früheren Zeiten gehört es längst zur Normalität, dass ein Kind das Licht der Welt erblickt, ohne dass die Eltern verheiratet sind. Aber: Für wen es passt, könnte die Geburt der gemeinsamen Tochter oder des Sohnes auch ein schöner Anlass sein, in einer besonderen Zeremonie die TRAuung der Eltern und die TaUFE als „Traufe“ zu kombinieren. Die Verbindung verspricht eine für die Beteiligten, ihren Familien und Freunden sehr emotionale und prägende Feier zu werden.

**Taufe und Trauung in Harmonie**  
Damit eine Traufe zu einem unvergesslichen Erlebnis wird, sollten bei dieser Doppelfeier unbedingt ein paar organisatorische Dinge beachtet werden. Wichtig ist, den Ablauf des Gottesdienstes mit dem Priester sorgsam zu besprechen, damit der kleine Erdenbürger und das Brautpaar in einer ausgewogenen Zeremonie eines Tauf- und Traugottesdienstes angesprochen werden. Als weitere Möglichkeit können beide Zeremonien auch getrennt an einem Tag stattfinden: So wird der Nachwuchs am Vormittag getauft, dem sich



ein kleiner Sektempfang mit Imbiss anschließt. Die Eltern geben sich am Nachmittag dann ihr Ja-Wort in einer eigenen Feier. Am Abend folgt die große Traufe-Feier als weiteres Highlight.

**Eine große und eine kleine Torte**  
Angefangen bei den Einladungskarten mit einem Foto der kleinen Familie über die Zeremonie bis zu dem Programm der abendlichen Feier sollten sich beide Elemente einer Taufe und Hochzeit in einem harmonischen Verhältnis wiederfinden. So könnte bei der großen Feier nicht nur eine Hochzeitstorte, sondern auch eine kleinere Tauf-Torte auf dem Tisch stehen. Ebenso sollte neben der Hochzeitstorte auch eine im Stil gleiche Taufkerze stehen. Knallige Farben bevorzugen eher die Hochzeit, während zarte Pastelltöne wie Gelb, Flieder oder Rosé zu Taufe und Hochzeit passen. Auch zwei getrennte und angemessen dekorierte Gabentische spiegeln die Bedeutung der beiden Zwei-in-Einer-Feier wider. Zu überlegen ist, ab wann sich Dritte wie z. B. die Großeltern oder Paten des Täuflings annehmen, damit sich das Brautpaar ab da verstärkt um die Hochzeit kümmern kann. Nicht ausschlaggebend, aber erwähnenswert: Im Ergebnis sind Kosten und Aufwand für die Organisation einer Feier geringer als für zwei Feiern. [www.hochzeitsportal24.de](http://www.hochzeitsportal24.de) dx



## Pflegestation für Eulen, Greifvögel und Wasservögel

Sehr viele verletzte, verwaiste oder kranke Wildvögel werden pro Jahr in der Paasmühle Hattingen medizinisch versorgt und ehrenamtlich gepflegt, bis sie wieder ausgewildert werden können. Über

30 Jahre Erfahrung haben Thorsten Kestner und das Team, in dem sich neben engagierten Ehrenamtlichen auch renommierte Tierärzte und Behördenvertreter finden.

Spezielle Verbandstechniken können, je nach Knochenbruch, die Flugfähigkeit des Vogels erhalten.



Tierfreunde, Behörden, Feuerwehren und Polizeistationen aus dem gesamten Ruhrgebiet und auch aus dem Rheinland wenden sich an die Paasmühle und bringen verletzte Tiere. Was als Initiative eines einzelnen Tierschützers, Thorsten Kestner, begann, hat sich mittlerweile zu einem eingetragenen Verein entwickelt. Neben der Pflege der Tiere ist es das Ziel von Paasmühle e.V., Umwelt-Bildungsarbeit für Kinder zu betreiben, Fortbildungen für Tierärzte, Feuerwehren und Tierpfleger anzubieten und natürlich die Welt zu verbessern. Kleine Gruppen von Kindern im Schul- oder Vorschulalter besuchen daher die Paasmühle, um mehr über die heimische Vogelwelt zu erfahren und vielleicht auch mal einen Bussard oder eine Eule aus unmittelbarer Nähe zu sehen: Erfahrungen, die so schnell nicht wieder vergessen werden und das Verständnis für die Notwendigkeit des Natur-, Arten- und Tierschutzes fördern.

**Wasser für die Tiere – dank Gelsenwasser**  
In den vergangenen Trockensommern drohten mehrere hundert Vögel an der Pflegestation „auf dem Trocken“ zu sitzen. Die anhaltende Trockenheit hatte den Teichen und damit den Tieren zugesetzt. Der Leiter der Station, Thomas Kestner, bat deshalb bei Gelsenwasser um Unterstützung. Das Team blau-grün half zusammen mit der Jugendfeuerwehr Hattingen, die im Rahmen einer Übung die Becken mit frischem Wasser befüllte. An zwei Wochenendtagen floss viel Wasser in die Teiche. Die Vögel konnten wieder trinken und schwimmen. Normalerweise liefern Niederschlag und Paasbach genug Wasser für die Station. In den letzten Sommern hat es aber in Summe einfach zu wenig geregnet. Gelsenwasser und die Jugendfeuerwehr haben darum auch letztes Jahr zweimal die Teiche aufgefüllt. Die Abläufe sind jetzt erprobt und Hilfe nah, falls es wieder zu Hitzewochen kommt.



# WASSER IST LEBEN

– GELSENWASSER!

KOSTENFREIE SERVICE-HOTLINE  
☎ 0800 19 999 10 Mo–Fr: 7–19 Uhr, Sa: 8–16 Uhr  
Weg zum Wasserwerk 27, 45525 Hattingen, [www.gelsenwasser.de](http://www.gelsenwasser.de)

**GELSENWASSER**

# Das Altstadtfest: Im Juli 1975 fiel der Startschuss

Zusammen mit Stadtarchivar Thomas Weiß blicken wir in die Hattinger Stadtgeschichte. Die Fußgängerzone in der Innenstadt war die Voraussetzung für die Entstehung des Altstadtfestes.

Das Hattinger Altstadtfest – die Mutter aller Feste, jedenfalls für Hattingen und Umgebung. Musik auf beide Ohren – von gediegen bis Hardrock. Es war bis heute alles dabei. Gestalten in mittelalterlichen Kostümen auf dem Marktplatz und Kinder in Chorkleidung – der Vielfalt waren keine Grenzen gesetzt. Doch wie hat alles angefangen?

## Hattingen historisch

Voraussetzung für das Altstadtfest war die Fußgängerzone. Parkende und fahrende Fahrzeuge beherrschten bis Ende der sechziger Jahre/Anfang der siebziger Jahre das Bild in der Innenstadt. Die Straßenbahn fuhr – vom Fußgängerparadies Innenstadt war man noch weit entfernt. Zum Feiern brauchte man eine Altstadt ohne Fahrzeuge. 1964 machte man sich erste Gedanken über den Erhalt der Altstadt. Neben Stadtdirektor Hans-Jürgen Augstein und Prof. Martin Einsele „rettete“ die Hattinger Altstadt auch Lothar Gries, der damalige Baudezernent, der ebenfalls der Meinung war: „Hattingen darf nicht abgerissen werden.“ Das war damals nämlich schwer in Mode, die alte Bausubstanz der Fachwerkhäuser dem Erdboden gleich zu machen und Neues entstehen zu lassen. Die Altstadt war nämlich nicht wirklich ein schmuckes Pflaster, sondern eher eine ziemlich heruntergekommene

und marode Bauansammlung. Wer etwas auf sich hielt, der wohnte überall in Hattingen, aber nicht in der Altstadt. Die kommunale Neuordnung Anfang der 70er Jahre brachte den Durchbruch. Hattingen wurde zum Mittelzentrum ausgebaut. Es gab genug Platz, die Altstadt leer ziehen zu lassen. In diesen Jahren galt Hattingen als Modellstadt für eine Altstadtsanierung. Hier wurden nicht nur Architekten und Städteplaner dazu herangezogen, sondern auch Verkehrsplaner, Soziologen und andere Disziplinen. Dann gab es auch politische Zustimmung.

## Erste Fußgängerzone

Die Altstadt wurde verkehrsfrei, der Verkehr durch Martin-Luther-Straße, August-Bebel-Straße, Schulstraße und Augustastraße aus der Altstadt herausgehalten. Dazu gehörte ausreichend Parkfläche in den Randzonen und Hattingen bekam neben Frankfurt am Main die erste Fußgängerzone Deutschlands. Durch die Investitionen der Stadt wurden auch Privatleute animiert, Initiative bei den Altschulhäusern zu ergreifen, die sich heute so schmuck präsentieren. Mit den Alleinstellungsmerkmalen der sanierten Altstadt und der Fußgängerzone waren die Voraussetzungen für ein Fest gesetzt: das Altstadtfest konnte kommen. Im Juli 1975 war es so-

weit: die Zeitung spricht von einem ermutigenden Beispiel und davon, dass die Bevölkerung „ihr“ Fest von Anfang an angenommen habe. Ein Bürgerfest ohne Kirmestribel, dafür aber mit Beteiligung von vielen multikulturellen Gruppen. Folklore und Tanz gehörten von Anfang an dazu. 25.000 Besucher kamen zum Zehn Jahre später waren es 800 Mitwirkende und über 120.000 Besucher. Es gab erstmals überdachte Bühnen und sogar einen eigenen Poststempel 1984. Dann kam der Kampf um den Erhalt der Henrichshütte Ende der achtziger Jahre. Trotz aller Sorgen um den Verlust der Hütte und der Arbeitsplätze – das Altstadtfest zeigte: Die Stadt lebt. Die WR berichtete 1988: „Massenansturm zwingt zum Nachdenken über die Sicherheit.“ 150.000 Besucher waren gekommen. 75.000 DM wurden in das Fest investiert. Heiß diskutierte Themen waren schon damals die Müllvermeidung – Pappbecher und Einweggeschirr wurden 1991 verbannt – und die Kommerzialisierung. Der liebgeordnete mittelalterliche Markt geriet zunehmend genau deshalb in die Kritik.

## Steigende Kosten

Die Plakate der Altstadtfesten bekamen im Laufe der Jahre Kultcharakter und wurden zu Samm-

lerobjekten. Viele von ihnen entstanden aus beachteten Wettbewerben heraus. Die Finanzen wurden zunehmend ein Politikum. In den 90er Jahren reduzierte die Stadt die Zuschüsse. 1997 kostete das Fest 160.000 DM und schloss mit einem Minus von weiteren 15.000 DM ab. Sponsoren wurden gewonnen und versuchten, das beliebte Fest zu erhalten. 2002 wurde aus Rock an der Stadtmauer nun „Rock am Bunker“. 2004 wurde erneut darüber diskutiert, ob sich Hattingen ein Altstadtfest überhaupt noch leisten könne. Und das vor dem Hintergrund, dass im jahreszeitlichen Kalender andere Events wie Frühlings- und Herbstmarkt sowie der Weihnachtsmarkt zunehmend zum Publikumsmagneten wurden. 2011 übernimmt Hattingen Marketing das Altstadtfest – neben den Organisationen der anderen Feste zum Frühling und Herbst und vor allem zum Weihnachtsmarkt. 2019 kamen bei bestem Wetter etwa 40.000 Besucher. Während die einen froh darüber sind, endlich wieder etwas Platz in den Gassen zu haben, sagen andere, das Altstadtfest habe als Besuchermagnet ausgedient und sein Alleinstellungsmerkmal längst verloren. Die immer weiter gestiegenen Kosten machen solche Feste zunehmend zu einer Herausforderung. anja



Bunte Wimpel über dem Untermarkt und sehr viele Menschen sorgten für Stimmung bei den Altstadtfesten. Beliebt war damals auch der „Affenfelsen“, der sich an der Stelle des heutigen Treidelbrunnens befand. Fotos: Stadtarchiv Hattingen



# Flächennutzungsplanänderung für Nahversorgung Wissenswertes rund um das Thema „Alkoholfrei“

Hier soll ein neuer REWE-Markt entstehen

Für einen Bereich zwischen Wuppertaler Straße, Denkmalstraße und Helenenweg sollen die rechtlichen Grundlagen für den Bau eines Lebensmittelmarktes mit einer Verkaufsfläche von maximal 1.600 Quadratmeter geschaffen werden. Hierfür wird der Flächennutzungsplan mit der 62. Nummer angepasst.

Der Öffentlichkeit wird nun erneut die Gelegenheit gegeben, sich über den Entwurf der 62. Flächennutzungsplanänderung zu informieren und zu äußern. Anlass für eine erneute Offenlage sind geringfügige, formelle und inhaltliche Anpassungen im Entwurf, die aufgrund der Hinweise von der Bezirksregierung Arnsberg nötig sind.

Die Unterlagen können unter [www.hattingen.de/stadtplanung](http://www.hattingen.de/stadtplanung) „aktuelle Bürgerbeteiligungen“ vom 21. Juli 2022 bis zum 21. August 2022 eingesehen und Stellungnahmen direkt über das Portal abgegeben werden.

Die Anregungen und Bedenken können auch per E-Mail an [fb61@hattingen.de](mailto:fb61@hattingen.de), schriftlich, telefonisch oder persönlich zur Niederschrift vorgebracht werden. Schriftliche Eingaben sind an den Fachbereich Stadtplanung und Stadtentwicklung der Stadt Hattingen, Hüttenstraße 43, 45525 Hattingen, zu richten.

Ergänzend werden die Unterlagen im gleichen Zeitraum im Eingangsbereich des Verwaltungsgebäudes (Hüttenstraße 43, 45525 Hattingen, Eingang in Richtung Hüttenstraße) während der Dienststunden ausgelegt.



Fotos: (C) Stadt Hattingen

## Kemnader See Ausflugsziel

Leinen los und auf zur See: Das war in den vergangenen Wochen auch für rund 200 Hattinger Seniorinnen und Senioren angesagt. Das städtische Seniorenbüro organisierte gleich drei Ausflüge zum nahegelegenen Kemnader Stausee. „Das Angebot war schnell ausgebucht und wurde sehr gut von den Teilnehmenden aufgenommen. Wir freuen uns, dass wir in lockerer Atmosphäre Kontakt zu den Seniorinnen und Senioren in unserer Stadt aufnehmen konnten“, sagt Tanja Meis vom Seniorenbüro. Neben zwei Runden auf dem Stausee standen Kaffee, Kuchen und Musik auf der Tagesordnung.

Auch die Hattinger Seniorin Ingrid Dörr ist von dem Freizeitangebot begeistert. „Ich finde es schön, dass die Stadt diese Fahrten anbietet. Es ist so wichtig, dass wir nach den langen Corona-Einschränkungen wieder etwas unternehmen können.“ Auch das Team des Seniorenbüros denkt bereits über eine Wiederholung nach. „Die durchweg positiven Resonanzen der Teilnehmenden zeigen, dass solche Angebote wichtig und wertvoll sind, um die älteren Menschen in unserer Stadt zu erreichen“, so Tanja Meis.

Alkoholfreie Bierspezialitäten haben in den letzten Jahren deutlich an Fahrt aufgenommen. Mittlerweile bevorzugt beinahe jeder zweite Deutsche (46 Prozent) alkoholfreie Biere – Tendenz steigend. Dabei macht alkoholfreies Weißbier (30 Prozent) einen großen Teil aus, dicht gefolgt von alkoholfreiem Pils (25 Prozent). Den Trend zu alkoholfreien Bierspezialitäten bestätigt auch die älteste Brauerei der Welt, die Bayerische Staatsbrauerei Weihenstephan.

Alkoholfrei bedeutet nicht, dass ein Getränk zu 100 Prozent frei von Alkohol sein muss. Die beiden Begriffe alkoholfrei und ohne Alkohol sind im deutschen Lebensmittelrecht keine Synonyme.

## Ein alkoholfreies Getränk kann bis zu 0,5 % vol Alkohol enthalten.

Ein Getränk ohne Alkohol verspricht, dass es keinen (0,0 % vol) Alkohol enthält. Die geringen Mengen an Restalkohol sind gesundheitlich unbedenklich und nicht kennzeichnungspflichtig. Es gibt weitere Lebensmittel, die Alkohol enthalten, nicht aber gekennzeichnet werden müssen, und von denen es Verbraucherinnen und Verbrauchern meist nicht bekannt ist, dass diese Lebensmittel Alkohol enthalten, so kann Sojasauce bis zu 2,7 % vol. Alkohol enthalten und sehr reife Bananen bis zu 0,6 % vol. Alkohol. Und auch in Fruchtsäften können und dürfen Spuren von Alkohol enthalten sein. Nach den Leitsätzen für Fruchtsäfte gilt ein Alkoholgehalt von drei Gramm pro Liter Fruchtsaft als tolerabel. Das entspricht 0,38 Volumenprozent Alkohol pro Liter.

## Worin liegt der Unterschied von alkoholfreien und leichten Bierspezialitäten?

Neben alkoholfreien Bieren und Bieren ohne Alkohol gibt es noch die Kategorie Leichtbiere. Ein Leichtbier hat einen reduzierten Alkoholgehalt, der bei ca. 2,5 % vol liegt. Gegenüber alkoholfreiem Bier sticht Leichtbier durch einen volleren Geschmack heraus, der deutlich näher an den eines regulären Biers herankommt. Dafür ist der Kaloriengehalt deutlich geringer als bei Bier mit Alkohol.

## Kann man aus jeder Biersorte eine alkoholfreie Variante brauen?

Grundsätzlich kann aus jeder Biersorte eine alkoholfreie Variante hergestellt werden. Letztlich ist es eine Entscheidung der Brauerei, welche Nachfrage am Markt besteht und wie die Herstellung wirtschaftlich dargestellt werden kann. Manche Biersorten bringen idealere Voraussetzungen mit, sich auch als alkoholfreie Variante mit einem spannenden und harmonischen Aromaprofil präsentieren zu können. So ist beispielsweise ein Weizen- beziehungsweise Weißbier durch seine milde Süße, die Fruchtkomponenten oder kräuterigen Noten und die elegante Säure im Abgang perfekt vorbereitet, um auch als leichte oder alkoholfreie Bierspezialität mit einem ausbalancierten Geschmacksprofil punkten zu können.

## Was passiert eigentlich mit dem Alkohol, der den alkoholfreien Bierspezialitäten entzogen wird?

Der durch die Entalkoholisierung gewonnene reine Alkohol wird der Wiederverwendung zugeführt und an die Industrie weiterverkauft. Beim Entalkoholisierungsprozess müssen Brauereien exakt dokumentieren, welche Menge an reinem Alkohol bei der Herstellung alkoholfreier Bierspezialitäten gewonnen wird.

Quelle: Bayerischen Staatsbrauerei Weihenstephan

**MGV „Deutsche Eiche“ 1880 Hammertal e.V.**  
**Mich trägt mein Traum**  
 27. August 2022  
 Schulzentrum Hattg-Holthausen  
 Lindstockstr. 2

Mitwirkende:  
 Laura Violetta LEX, Mezzosopran  
 Joshua Martmüller, Klavier  
 Kammerorchester  
 der Musikschule Hattingen  
 MGV „Deutsche Eiche“ 1880 Hammertal e.V.  
 Musikalische Gesamtleitung  
 Martin Martmüller

Beginn: 17:00 Uhr Einlass: 16:30 Uhr Eintritt: 12,- €



### Warum feiern die Menschen gerne Feste?

Nichts ist so spannend und bewegt den Menschen so sehr wie sein eigenes Verhalten und das seiner Mitmenschen. Auch in diesem Jahr greift IMAGE gemeinsam mit Dr. med. Willi Martmüller, Facharzt für Allgemeinmedizin, Psychotherapie (Tiefenpsychologie) in unserer Serie „Wie tickt der Mensch“ spannende Fragen auf und stellt verblüffende Antworten aus der Psychologie vor.



mit Dr. med. Willi Martmüller

Der Sommer ist die Zeit vieler Feste. Große musikalische Open-Air-Partys mit zehntausenden ausgelassen feiernden Menschen gehören genauso dazu wie private Feste mit oder ohne Grillspaß. Doch warum feiern wir eigentlich überall auf der Welt so gerne?

„Feste finden wir als Grundform menschlichen Verhaltens in allen Gesellschaften. Sie sind soziale Formen, bei denen ausdrucksvolles Verhalten erwünscht ist. Gemeinsam werden gewohnte Konventionen durchbrochen, Sorgen des Alltags unterdrückt und die unmittelbare Gegenwart intensiv erlebt. Das kann sogar Ausmaße von Rausch und Ekstase annehmen“, erklärt Dr. Willi Martmüller. „Äußere Reize werden genutzt, um Menschen in diesen Zustand zu versetzen. Das können besondere Speisen sein. Dazu

### Ein Fest der Gemeinschaft

Gerade die soziale Vereinsamung in der Corona-Pandemie hat es deutlich gemacht: Feste sind ein Erlebnis von Gemeinschaft. Volksfeste und Festivals bieten den Zugang zu einer Gruppe, ohne diese vorher auf andere Art und Weise kennenlernen zu müssen. Selbst Außenseiter finden bei Volksfesten schnell Anschluss, denn die Gemeinschaft des Festes zählt mehr als die Sympathie zu einzelnen Personen. Rituale wie Trinksprüche, Tänze oder das Anstoßen bringen sogar Menschen zusammen, die sich im normalen Leben nicht mögen würden. Der Außenseiter findet zumindest für kurze Zeit sein Glück im Bad in der Menge. Seine Einsamkeit findet eine vorübergehende Linderung, die nach dem Fest allerdings umso deutlicher zurückschlägt.

gehören aber auch Elemente der Dekoration, des Lichtes, Musik, Tanz und die Nutzung von Drogen wie Alkohol, Tabak oder anderen Rauschmitteln. Wir erleben diese Stimmung sowohl bei großen Musikfestivals als auch bei Fußball oder privaten Feiern. Feste versetzen die Feiernden in die Lage des Abschaltens, des Entfliehens aus der Realität, die für manche Menschen so trist sein mag. In manchen Gesellschaften sehen Herrschende in Festen eine Möglichkeit der Befreiung und sogar des Aufbruchs. Andere wiederum sehen in ihnen die Stabilisierung ihrer Herrschaft, weil das Volk im konsumorientierten Spektakel Erfüllung findet.

Wenn wir uns offizielle Feste ansehen, so haben wir es oft mit strenger organisierten Feiern zu tun. Jahrestage, Geburts-, Hochzeits- oder Todestage, Gründungsdaten von Firmen und Vereinen - sie alle brauchen eine bestimmte Dekoration bis hin zur gewählten Kleidung. Zu ihnen gehört in der Regel das gesprochene Wort, die mit Pathos vorgetragene Ansprache. Zu ihnen gehören Rituale wie die Hochzeitstorte oder der Geburtstagskuchen mit den Kerzen.

Problematisch wird ein Fest erst dann, wenn sich der Mensch im Dauerfestival wiederfindet. Dann wird die zeitlich begrenzte Erfahrung des Abtauchens aus der Realität und dem Alltag zu einem zeitlich unbegrenzten Getrieben-Sein der immer wiederkehrenden Lust. Daraus kann ein Suchtverhalten nach Partys mit Kontrollverlust und körperlichen Entzugserscheinungen entstehen. Ein Dauerfestival ist nichts anderes als die Auflösung des Fests in seiner Bedeutung und die Rückkehr des Alltags. Für den Betroffenen ist eine psychologische Hilfe dann oft unerlässlich.“ anja

◆ Einen Serienteil verpasst? Lesen Sie online: [www.image-witten.de](http://www.image-witten.de) oder [www.martmoeller.de](http://www.martmoeller.de)

### Das „Zufriedenheitsparadox“

Es scheint paradox: Trotz körperlicher Beschwerden und chronischer Krankheiten sind ältere Menschen in der Regel glücklicher und zufriedener als Jugendliche oder junge Erwachsene. Prof. Dr. med. Tobias Esch hat ein Modell entwickelt, das dieses sogenannte „Zufriedenheitsparadox“ erstmals erklärt. Seine Analyse zeigt: Die Lebenszufriedenheit älterer Menschen ist biologisch bedingt, kann aber dennoch „erlernt“ werden.

Esch unterscheidet drei Arten von Glück, die je nach Lebensabschnitt unterschiedlich stark ausgeprägt sind: (A) das „Wunsch-System“, (B) das „Bedrohungsvermeidungs-System“ und schließlich (C) das „Nicht-Wollen“ bzw. Verbleiben im „Hier und Jetzt“. Entstanden ist das sogenannte „ABC-Modell“ des Glücks, das durch zahlreiche Studien empirisch belegt werden konnte.



Foto: Christian Hilgers

Demnach ist Glück kein kognitives Konstrukt, sondern ein Gefühl, das nachweislich auf der physiologischen Aktivität der neurobiologischen Belohnungs- und Motivationssysteme des Gehirns beruht.

„Das Glück ändert seine ‚Farbe‘ im Laufe des Lebens“, fasst Esch die Ergebnisse seiner Forschung zusammen: „In unserer Jugend suchen wir Vergnügen und Nervenkitzel, sind kreativ, risikofreudig und lernbegierig. Glück ist in diesem Lebensabschnitt geprägt durch Vorfriede, Lust und Ekstase.“

In Phase B, der Bedrohungsvermeidung, erleben die meisten Menschen beanspruchenden Stress, etwa durch eine höhere finanzielle Belastung, berufliche Herausforderungen oder ihre Verantwortung als Eltern. In diesem Zeitraum sinkt meist die Zufriedenheit. Junge Erwachsene tendieren dazu, ihr Glück von der Vermeidung von Schmerz oder Bedrohung abhängig zu machen, berichtet der Glücksforscher: „Wir sind wachsam und bereit, uns den Herausforderungen und Schwierigkeiten zu stellen, um unser Leben und das unserer Familie zu schützen.“ Glück in dieser Phase sei dann eher ein Gefühl der Erleichterung, „wenn Stress und ‚Un-glück‘ eine Pause einlegen“.

Im Alter von ungefähr 60 Jahren aufwärts, statistisch sogar bis über das 80. Lebensjahr hinaus, brauchen die Menschen dann trotz körperlicher Beschwerden meist wenig, um zufrieden zu sein, hat Esch herausgefunden: „Der spätere Lebensabschnitt ist meist der Punkt, an dem die Euphorie und Stressvermeidung übergehen in ein tiefes, beruhigendes und dauerhaftes Gefühl von Glück und Zufriedenheit.“

„Während das momentane Glück durch intensive, angenehme und euphorische, aber flüchtige Momente gekennzeichnet ist, ist die Lebenszufriedenheit tiefgreifender, beständiger und subtiler, und sie zeichnet sich etwa durch Gefühle der Akzeptanz, Zugehörigkeit, Ruhe und des Ankommens aus. Es scheint so, als würden wir im Laufe des Lebens immer besser darin zu werden, zufrieden und glücklich zu sein“, resümiert der Mediziner, Gesundheitsforscher und Gründer der Wittener Uniambulanz. Erst wenige Jahre vor dem Tod nehme die Lebenszufriedenheit, z.B. durch die Verdichtung von Krankheiten im so genannten „vierten Alter“, statistisch wieder ab.

### Glück ist biologisch bedingt, aber erlernbar

Neurobiologische Prozesse prägen also unsere „Reifung“ über die Lebensspanne, indem sie die „richtigen“ Verhaltensweisen und damit verbundene Erfahrungen chemisch und biologisch belohnen. Dennoch ist dieser Verlauf des Glücksempfindens nicht vollständig vorbestimmt, betont Esch: „Meditations- und Achtsamkeitstechniken sowie Religiosität und Glaube scheinen beispielsweise den Verlauf des Glücks über die Zeit beeinflussen zu können. Glück kann durch Übung geformt werden.“

Quelle: Prof. Dr. med. Tobias Esch, Lehrstuhlinhaber und Institutsleiter am Institut für Integrative Gesundheitsversorgung und Gesundheitsförderung (IGVF) der Universität Witten/Herdecke (UW/H)

### Es gibt Möglichkeiten Myopie zu bremsen

Image sprach mit Stefan Bergheim von DUO Optik und Akustik

In der Juli-Ausgabe berichtete Image über die Kurzsichtigkeit bei Kindern. Darauf haben sich viele besorgte Eltern bei unserer Redaktion mit den nachfolgenden Fragen gemeldet, die wir gern an Herrn Bergheim, Augenoptiker und Mitarbeiter der Firma DUO Optik und Akustik, weitergeben haben.

### Herr Bergheim, nimmt die Kurzsichtigkeit bei Kindern tatsächlich zu und können die Eltern gegebenenfalls gegensteuern?

Stefan Bergheim: In den letzten zehn Jahren, so ist auch unsere Erfahrung, nimmt die Kurzsichtigkeit zu. Ursache hierfür sind u.a. die sich verändernden Sehgewohnheiten. Kids von heute verbringen weniger Zeit draußen bei Tageslicht. Außerdem nimmt die Naharbeit an Smartphone, Tablet oder Spielekonsolen ständig zu, der Schuleintritt bringt Lesen oder Schreiben mit sich, und das auch zunehmend digital.

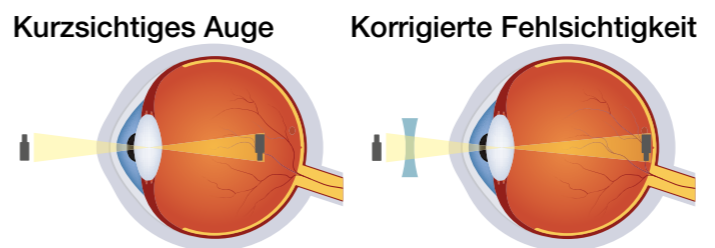
Helfen kann den Kindern wieder Weitsehen zu lernen. Bei Bildschirmarbeit jede Stunde mal 5 - 10 Minuten Pause machen, um den Blick in die Ferne schweifen zu lassen. Für die Eltern ist wichtig: wieviel Zeit verbringt das Kind im Freien im hellen Tageslicht? Wieviel Zeit verbringt das Kind täglich mit Naharbeit, inklusive Schule, Hausaufgaben, PC-Spielen und Smartphone/Tablet?

Besteht aktuell noch keine Myopie, kann mit vorbeugenden Maßnahmen wie Erhöhung der verbrachten Zeit im hellen Tageslicht und eventuell auch Reduzierung von Nahtätigkeiten ein Entstehen der Myopie vielleicht vermieden oder zumindest aufgeschoben werden. Jedes Jahr später, in dem die Myopie beginnt, verringert deutlich die spätere Kurzsichtigkeit.

### Herr Bergheim, was ist denn Kurzsichtigkeit?

Bei Kurzsichtigkeit handelt es sich nicht um eine Krankheit, es ist eine Fehlsichtigkeit. Genetisch bedingt kann sie schon im frühesten Kindesalter auftreten und sollte schon bei den Vorsorgeuntersuchungen der Kinderärzte diagnostiziert werden. Nicht genetisch bedingte Kurzsichtigkeit beginnt in der Regel zwischen dem 8. und 10. Lebensjahr und schreitet vor allem bis zum Alter von etwa 18 Jahren fort, endet aber erst bis zum Eintritt der Alterssichtigkeit zwischen dem vierzigsten und fünfzigsten Lebensjahr.

In den meisten Fällen der Kurzsichtigkeit handelt es sich um eine Längenmyopie, das heißt, das kurzsichtige Auge ist zu lang. Die Lichtstrahlen bündeln sich somit nicht auf der Netzhaut, sondern ein wenig davor, und das Bild auf der Netzhaut wird unscharf. Eine Korrektur mit einer Brille bringt das Bild zurück an den Ort des schärfsten Sehens und das Netzhautbild ist wieder scharf. Es gilt



Große Auswahl an Marken-Kinderbrillen

### Unser Service

- Kostenlose Brillenwartung
- Kostenloser Computer-Sehtest
- Brillenversicherung
- Brillen Abo-System
- Führerschein Sehtest
- Vergrößernde Sehhilfen
- Kostenloses Kontaktlinsen-Probetragen



# Pflege und Urlaub: Gut organisiert passt das auch zusammen

Will man gemeinsam mit dem Pflegebedürftigen verreisen oder will man allein unterwegs sein?

Pflegende Angehörige haben viele Aufgaben und eine große Verantwortung. Verständlich, dass sie auch einmal verreisen möchten und sich keine Sorgen um die Pflegeperson machen wollen. Oder es gibt die Überlegung, gemeinsam mit dem zu Pflegenden zu verreisen, um allen Beteiligten eine schöne Zeit gemeinsam zu gönnen. Egal, für was man sich entscheidet: es muss gut überlegt sein.

## Der pflegende Angehörige macht allein Urlaub

Ganz wichtig: Haben Sie kein schlechtes Gewissen! Die Pflege ist eine große und wichtige Aufgabe, die Angehörige oft an ihre Grenzen bringt. Um Kraft zu schöpfen, ist ein Tapetenwechsel dann einfach notwendig. Trotzdem muss die Pflege des Betroffenen weitergehen. Daher muss einiges geklärt werden:

Kann jemand anders die Pflege übernehmen? Gibt es Familienangehörige oder Freunde, die diese Aufgabe für die Zeit des Urlaubs verantwortungsvoll übernehmen können? In diesem Zusammenhang ist auch die sogenannte Verhinderungspflege zu klären, die ab Pflegegrad 2 infrage kommt. Auch eine zeitlich begrenzte Kurzzeitpflege als vollstationäre Heimunterbringung kann eine Lösung sein. Wer in der Pflege von einem ambulanten Pflegedienst unterstützt wird, kann im Falle des eigenen Urlaubs vielleicht auch eine Kombination mit der Tagespflege als Lösungsweg finden. Sicherzustellen muss auch die Medikamentengabe. Planen Sie Ihren Urlaub rechtzeitig und sprechen Sie früh mit ambulanten Pflegediensten oder anderen Einrichtungen, um einen Platz für den Angehörigen zu bekommen. Bevor Sie in Ruhe den wohlverdienten Urlaub antreten, sollten Sie wichtige In-



In vielen Städten, beispielsweise an Ost- oder Nordsee, können Menschen mit Handicap an den Strand gelangen. Es gibt sogar spezielle Baderollstühle. Foto: privat

formationen über ihre Pflegeperson zusammenstellen. Dazu gehören Krankenunterlagen, Impfausweis, Krankenversicherungskarte, Schwerbehindertenausweis, Medikamentenplan, Allergiehinweise, Kontaktadressen von Angehörigen, Ärzten und Therapeuten. Stellen Sie auch die eigene Erreichbarkeit während des Urlaubs sicher. Und dann genießen Sie die freie Zeit.

## Gemeinsamer Urlaub vom pflegenden Angehörigen und dem hilfsbedürftigen Menschen

Wenn Sie sich zu einer gemeinsamen Reise entschließen, müssen Sie vorher gut überlegen, wohin es gehen soll. Der Urlaubsort muss bestimmte Voraussetzungen erfüllen. Zunächst einmal sollten Sie schauen, ob es vor Ort einen ambulanten Pflegedienst gibt, an den Sie sich wenden können. In vielen Orten gibt es auch Einrichtungen, wo Sie Hilfsmittel wie Rollstühle ausleihen können. Manche Orte bieten Spezialrollstühle für den Strand.

Je nach Verfassung und Mobilität des hilfsbedürftigen Menschen müssen Sie die Unterkunft checken, die Sie sich ausgesucht haben. Bei mobilen Einschränkungen geht es vor allem um Barrierefreiheit: Rampen, breite Türen, Behindertenparkplatz, barrierefreies Badezimmer – diese Dinge sind sehr wichtig. Für Demenzpatienten kann eine gute Orientierung sinnvoll sein – gibt es große Schilder, auch mit Bildern? Patienten mit Atemwegserkrankungen brauchen vielleicht Anschlussmöglichkeiten für Atemgeräte. Es gibt auch spezialisierte Einrichtungen, die Angehörigen und Betroffenen Unterkunft bieten. Sollten Sie eine individuelle Planung vorziehen, dann suchen Sie sich Hilfe bei Experten, die Sie beraten können, worauf es im gemeinsamen Urlaub ankommt, damit sie das Risiko so gering wie möglich halten. Sprechen Sie auch mit dem behandelnden Arzt – er wird Ihnen sagen, ob und unter welchen Voraussetzungen ein gemeinsamer Urlaub möglich ist. Wenn es soweit ist, dann denken Sie beim Packen an notwendige Ausrüstung und Medikamente.

## Die hilfsbedürftige Person will allein verreisen

Auch diese Möglichkeit gibt es. Es gibt immer mehr Anbieter von betreuten Reisen für Senioren oder Menschen mit Behinderung. Betreutes Reisen ist nicht nur für allein reisende Pflegebedürftige geeignet, sondern auch für gemeinsame Reisen von Pflegeperson und pflegebedürftigen Angehörigen. Zur Verfügung stehen auch Pflegehotels. Aber: Der Begriff „Pflegehotel“ ist nicht geschützt und Sie können sich nicht blind darauf verlassen, dass alle Ihre Anforderungen auch erfüllt werden. Deshalb ist es auch hier notwendig, vor Buchung eines Pflegeurlaubs genau nachzufragen, was das Pflegehotel leistet. Wer auf Hilfe angewiesen ist und allein verreisen möchte, muss gut planen. Diesen Wunsch haben oft mobil eingeschränkte, aber noch jüngere Menschen. Für sie kommt eine Seniorengruppe nicht infrage.

ge. Die EU hat Regeln für die Beförderung von Menschen mit Mobilitätseinschränkungen erlassen. So darf zum Beispiel kein Rollstuhlfahrer abgelehnt werden – egal, um welche Fluglinie es sich handelt. Moderne Kreuzfahrtschiffe stellen für Rollstuhlfahrer/innen normalerweise auch kein Problem dar. Rollstuhlgerechte Kabinen gibt es in unterschiedlichen Preisklassen und auch an Bord kommen mobilitätseingeschränkte Personen in der Regel gut zurecht. Dank spezieller Hubvorrichtungen ist auf manchen Schiffen auch der Pool für Menschen mit Handicap zugänglich. Nicht immer ist alles perfekt, aber die Reiselust und das Erlebnis toppen auch kleinere Probleme.

Seit dem Inkrafttreten des „Abkommens zu Rechten von Menschen mit Behinderungen“ der Vereinten Nationen am 3. Mai 2008 hat sich viel verändert. Auch die Urlaubsangebote für mobilitätseingeschränkte Personen werden immer attraktiver. Es mag immer ein Abenteuer bleiben, mit Handicap zu verreisen – aber es bleibt auch ein Booster für das eigene Selbstbewusstsein. *anja*

# Osteoporose behandeln

In Deutschland sind circa 6,3 Millionen Menschen von einer Osteoporose betroffen. Nur jeder Fünfte erhält eine angemessene Behandlung.<sup>1</sup> „Bei einer adäquaten Therapie würde die Hälfte der Patient\*innen nicht bei uns in der Klinik liegen“, unterstreicht Professor Dr. med. Andreas Kurth, Erster Vorsitzender des Vorstands des Dachverbands Osteologie e. V. (DVO), die Bedeutung einer frühen Diagnose und Behandlung der Osteoporose.

Erste Anzeichen einer Osteoporose können Rückenschmerzen oder ein Verlust an Körpergröße sein. Daher sollten diese Beschwerden immer ein Anlass für einen Besuch bei der Hausärztin oder dem Hausarzt sein. Kommt es aus einem geringfügigen Anlass zu einem Knochenbruch, sollte das Osteoporose-Risiko durch einfache Untersuchungen abgeklärt werden.<sup>2</sup>

Sowohl vorbeugend als auch zur Unterstützung einer Osteoporose-Behandlung ist eine kalziumreiche Ernährung wichtig.<sup>3</sup> Der Mineralstoff gibt Knochen und Zähnen Festigkeit und Stabilität. Damit Kalzium in die Knochen eingebaut werden kann, wird Vitamin D benötigt. Informationen zur Osteoporose, eine informative Broschüre und viele weitere Materialien rund um die Themen Ernährung und Sport finden Sie unter [www.aktionsbündnis-osteoporose.de](http://www.aktionsbündnis-osteoporose.de). *spp-o*



Foto: filadendron/istockphoto.com/spp-o

<sup>1</sup> Hadji P, Klein S, Gothe H, et al. Epidemiologie der Osteoporose – Bone Evaluation Study. Eine Analyse von Krankenkassen-Routinedaten. Dtsch Arztebl Int. 2013;110(4):52–57.  
<sup>2</sup> DVO Leitlinie 2017: Prophylaxe, Diagnostik und Therapie der OSTEOPOROSE bei postmenopausalen Frauen und bei Männern – Langfassung.  
<sup>3</sup> Bonaiuto D, Shea B, Iovine R, Negrini S, Robinson V, Kemper HC, et al. Exercise for preventing and treating osteoporosis in postmenopausal women. Cochrane Database Syst Rev. 2002(3):CD000333.

# Bürohunde sind wie kleine Co-Therapeuten

Schweigend sitzt die junge Frau im Suchthilfezentrum Hattingen/Sprockhövel. Die Augen ins Leere gerichtet. Jede Faser ihres Körpers steckt voller Anspannung. Dieses Mädchen möchte nicht sprechen. Das merkt Viktoria Springob schnell. Die Suchtberaterin der Caritas



Viktoria Springob mit ihrem Mini-Aussie Amber, den sie mit ins Büro im Suchthilfezentrum an der Heggerstraße nimmt. Foto: Caritas Ennepe-Ruhr

Ennepe-Ruhr kennt solche Situationen seit acht Jahren. Damit sich die Menschen in ihren Beratungsgesprächen öffnen können, muss erst einmal Vertrauen entstehen. Selbstverständlich hat Viktoria Springob in ihrem Beruf alles Nötige dafür gelernt. Aber sie hat auch noch eine kleine private Helferin, die sie dabei unterstützt. Amber, eine anderthalb Jahre alte Mini-Australian-Shepherd-Dame.

Seit einem Jahr kommt die Hündin mit Viktoria Springob ins Büro an der Heggerstraße. Gerne liegt sie dann irgendwo neben Frauchens Bürostuhl auf dem Boden. Und noch viel lieber schläft sie dabei ein Ründchen und vielleicht noch eines mehr. Wenn Kollegen oder Kolleginnen und Klienten oder Klientinnen ins Büro kommen, ist ihr Platz zunächst weiterhin hinter dem Schreibtisch. Bis Frauchen ihr das Kommando gibt, dass sie schnuppern kommen darf.

Und dann erlebt Viktoria Springob wie im Fall des zurückhaltenden, angespannten, schweigenden Mädchens, wie schnell sich Stimmungen und Situationen ändern können. „Diese Jugendliche, an die ich gerade denke, war wie ausgetauscht, nachdem sie angefangen hatte, Amber zu streicheln. Sie sprach mit mir und öffnete sich – mit der Hand im Hundefell“, erzählt die Suchtberaterin, die vor allen Gesprächen immer erst fragt, ob jemand eine Hundeallergie oder Angst vor Hunden hat. Einen Fall einer Klientin mit posttraumatischer Belastungsstörung aus dem vergangenen Jahr wird Viktoria Springob nie vergessen. „Es war bei unseren Terminen so, als wäre sie gar nicht bei mir im Raum – bis ich dann Amber zu ihr geschickt habe.“

## Mit den Hunden sind Klienten und Klientinnen in Gesprächen entspannter

Auch ihre Kollegin Christina Große Munkenbeck sieht Tiere als „Türöffner“, als „Aufwärmer“ für Gespräche und Situationen. „Die Klienten und Klientinnen sind, wenn die Hunde dabei sind, ganz anders. Sie sind entspannter, sitzen plötzlich bei den Hunden auf dem Boden oder die Hunde auf ihrem Schoß.“

**Glücksklee**  
Pflegedienst GmbH

Geschäftsführung: Aneta Kozera

- 24 Stunden Dienst
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung

- Hauswirtschaft
- Beratung nach §37 Abs. 3 SGBXI
- kostenlose Erstberatung

Erreichbarkeit  
24 Stunden!

Unser Team verfügt über jahrelange Erfahrung in der Pflege und steht Ihnen immer mit Rat und Tat zur Seite!

Heckenweg 8 • 45527 Hattingen • ☎ 02324/9191282  
gluecksklee985@googlemail.com • www.pflegedienst-gluecksklee.de

## Deutscher Roter Hausnotruf

WIR SIND DA, DAMIT SIE LANGE SICHER ZUHAUSE LEBEN KÖNNEN.

02324 / 20 11 11

Informieren Sie sich jetzt.

Deutsches Rotes Kreuz  
Talstr. 22 · 45525 Hattingen  
hausnotruf@drk-hattingen.de  
www.drk-hattingen.de

Deutsches Rotes Kreuz Hausnotruf Hattingen/Sprockhövel/Wetter (Ruhr)

## Schützen Sie Ihre Leber!

Mariendistel L-Tonikum

- fördert die Funktion von Leber und Galle auf natürliche Weise
- unterstützt eine gesunde Verdauung
- mit bewährten Inhaltsstoffen der Mariendistel
- natürlich, alkoholfrei

Leber • Galle • Verdauung

Welpenstr. 2 · 45525 Hattingen · Tel. 02324 - 24979  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr (mittwochs ab 14 Uhr geschlossen)  
Sa. 9.00 - 13.30 Uhr  
E-Mail: [info@reformhaus-stoecker.de](mailto:info@reformhaus-stoecker.de)  
[www.reformhaus-stoecker.de](http://www.reformhaus-stoecker.de)

**Shakys ELVIS**  
Shaky Everett + Kevin Löhr + Oliver Steinhoff  
**24. September 2022**  
Saalbau WITTEN  
TICKETS: 02302 5812441  
www.eventim.de und an allen CTS-VVK-Stellen

# Image verlost Freikarten!

## Shakys Elvis-Show: Eine Reise durch Elvis' Leben

Am 24. September heißt es im Saalbau WITTEN an der Bergerstraße 25. „Shakys Elvis-Show: Eine Reise durch Elvis' musikalisches Leben“.

Die drei befreundeten Interpreten Shaky Everett, Kevin Löhr und Oliver Steinhoff haben bereits mehrere Konzerte gegeben.

Shaky Everett erinnert an die frühen und Filmjahre von Elvis. Kevin Löhr erzielte 2016 in Birmingham den 3. Platz bei der Europameisterschaft und lässt die Zeit vom Elvis-Comeback 1968 wieder aufleben. Oliver Steinhoff, Multi Award Winner der Elvis-Interpreten, wird sie in die Las Vegaszeit von Elvis entführen.

Verpassen Sie dieses einmalige Event nicht.

Karten für die Veranstaltung „Shakys Elvis-Show“ gibt es an der Saalbaukasse an der Bergerstraße 25, unter 02302 5812441 und an allen bekannten CTS-Vorverkaufsstellen.

### SO NEHMEN SIE AN DEN GEWINNSPIELEN TEIL!

Das „Image“-Magazin verlost für jede Veranstaltung 3 x 2 Freikarten! Und so geht's: Schicken Sie den Satz „Shakys Elvis-Show ist eine Reise durch Elvis' musikalisches Leben.“ oder „Abba – Unforgettable“ und Ihren Absender (E-Mail-Adresse oder/und Telefonnummer nicht vergessen) per Postkarte ausreichend frankiert an die **Image-Redaktion, Wasserbank 9, 58456 Witten** oder einfach per E-Mail an [gewinnspiel@image-witten.de](mailto:gewinnspiel@image-witten.de).

**Einsendeschluss ist der 5.9.2022.** Teilnahmeberechtigt sind alle über 18 Jahren mit Ausnahme der Mitarbeiter des „Image“-Magazins und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist immer ausgeschlossen. Die Gewinner der Freikarten werden per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt und können die Karten dann am Veranstaltungabend an der Saalbaukasse abholen.



## Abba – Unforgettable live am 17.09.2022

Eine unvergessliche Show erwartet Sie im Wittener Saalbau

Lassen Sie sich in Ihre Kindheit und Jugend zurückkatapultieren. Mit einer einzigartigen Stimmung wird Ihnen ein unvergessliches Erlebnis bereitet. Bei Welthits wie „Dancing Queen“, „S.O.S.“ oder „Super Trooper“ ist mitsingen und

mittanz nicht nur erlaubt, sondern erwünscht! „Abba – Unforgettable“ nimmt Sie mit auf eine unvergessliche Zeitreise. Erleben Sie Partystimmung pur bei Hits wie „Mamma Mia“ oder „Lay all your Love on Me“, aber auch gefühlvolle Mo-

mente und Gänsehaut pur bei Songs wie „I Have a Dream“ oder „Fernando“. Bei „Abba – Unforgettable“ können Sie die nächste Dancing Queen werden – lassen Sie sich in eine schillernde Welt voller Glitzer, Disco- und Partyfeeling entführen und erleben Sie unvergessliche Stunden. Sie erwarten professionelle Künstler, die mit ihrem Auftritt den vier Schweden alle Ehre machen und eine einzigartige Show aufs Parkett bringen.

Ihre Zeitreise zurück in die 70er!

### Gewinner der Kartenverlosung für das Zeltfestival

Es erreichten uns viele Einsendungen zu unserem Kartenverlosungsgewinnspiel für das Zeltfestival Ruhr der letzten Ausgabe. Vielen Dank für die rege Beteiligung, wir freuen uns immer wieder über diese Resonanz.

Die Freikarten gehen an folgende Personen:

- Für Adel Tawil: Yvonne Gongor, Hattingen
  - Für Angelo Kelly: Frank Bartel, Witten
  - Für Milow: Sascha Merry, Herdecke
- Wir wünschen viel Spaß mit dem Gewinn!

### Termine HATTINGEN ZU FUSS

- Stadtführungen**
- So., 28.8.2022, 14.30 Uhr
  - Fr., 2.9.2022, 17.00 Uhr
  - So., 25.9.2022, 14.30 Uhr

- Öffentlicher Altstadttrudgang mit dem Hauptmann der St. Georgs-Bruderschaft**
- Fr., 12.8.2022, 20.00 Uhr
  - Fr., 9.9.2022, 20.00 Uhr

Treffpunkt: Stadtmodell Untermarkt  
Preis: 10,00 Euro pro Person  
Online-Buchung unter [www.hattingenzufuss.de](http://www.hattingenzufuss.de) oder Anmeldung unter [kontakt@hattingenzufuss.de](mailto:kontakt@hattingenzufuss.de) erforderlich!

**DUO**  
Optik & Akustik  
Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

- Brillen
- Sonnenbrillen
- Contactlinsen
- Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)  
45525 Hattingen - Tel.: 0 23 24 - 92 08 0  
[www.duo-optik-akustik.de](http://www.duo-optik-akustik.de)

**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**10 % Gutschein**

\*gültig für deinen nächsten Einkauf vom 4.8. bis zum 31.8.22

**INTERSPORT** im UG  
GUEVENC  
Stadte Galerie Witten

**Reiseservice**  
Gabriela Bierwirth

Goethestraße 29  
45549 Sprockhövel  
Mobil: 0173 8911748

[gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de](mailto:gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de)  
[www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de](http://www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de)

**JUWELIER LÜTTGEN**  
UHREN & SCHMUCK  
SEIT 1980

**Goldankauf**

Heggerstraße 11 45525 Hattingen  
TEL 02324-24453 FAX 02324-593281  
[mail@juwelier-luettgen.de](mailto:mail@juwelier-luettgen.de)  
[www.juwelier-luettgen.de](http://www.juwelier-luettgen.de)

### Termine Henrichshütte Hattingen

Werksstraße 31–33, 45527 Hattingen, Tel. 02324/9247-140

Mi. 10.8. 19 Uhr

#### Hüttenkino

Angels' Share – Ein Schluck für die Engel, (2012, GB/F/B/I, 112 Min., FSK 12, Regie: Ken Loach)

Fr. 12.8. bis 23 Uhr

#### Nachtschicht

Vollmondführung für Erwachsene auf dem Weg des Eisens. Anmeldung nicht erforderlich. 2 Euro zzgl. Eintritt

Fr. 12.8. 16 bis 17.30 Uhr

#### Natur am Werk

Spaziergang rund um den Hochofen. Erleben Sie das grüne Netzwerk der Industrienatur und erfahren dabei Wissenswertes über Natur und Technik. 2 Euro zzgl. Eintritt

Fr. 12.8. 20 Uhr

#### Henrichshütte bei Nacht

Fotoworkshop. Erforschen Sie mit Ihrer Kamera unter Leitung von Gerd Hehs das illuminierte Hüttengelände bei Nacht. Max. 8 Teilnehmer. Bitte Stativ und Lampe mitbringen. Anmeldung unter (02324) 9247 140. 40 Euro zzgl. Eintritt

Sa. 13. 8. 15 Uhr

#### Henrichshütte inklusiv

Führung in Laut- und Gebärdensprache  
Die Führung ist kostenlos, nur der Museumseintritt muss gezahlt werden.

So. 14.8. 11 bis 13 Uhr

#### Hütten-Safari

Mit Stacheln, Gift und Panzerkleid – Schutzstrategien von Tieren und Pflanzen  
3 Euro zzgl. Eintritt

Mi. 17.8. 20 Uhr

#### Am besten Walli

Comedy im Henrichs mit Waltraud Ehlert alias Esther Münch – die berühmteste Reinigungsfachkraft aus dem Ruhrgebiet. Vor der Veranstaltung können Sie gut und lecker im Restaurant Henrichs essen. Tischreservierung unter (02324) 685963 erforderlich. Kosten 19 Euro (VVK zzgl. VVK-Gebühr), Abendkasse 22 Euro

Fr. 19.8. 16 bis 17.30 Uhr

#### Eisenkraut u. Feuerblume

Bei einem Wildkräuterspaziergang über das Hüttengelände erfahren Sie Wissenswertes über Natternkopf, Königskerze, Wilde Karde und Co. Kosten: 2 Euro zzgl. Eintritt

Sa. 20.8. 12 bis 22 Uhr

#### THE THIRD ROOM

Technoparty  
Informationen und Vorverkauf unter [www.thethirdroom.de](http://www.thethirdroom.de). Kosten: ab 30 Euro (VVK)

Fr. 26.8. 16 bis 17.30 Uhr

#### Natur am Werk

Spaziergang rund um den Hochofen. Erleben Sie das grüne Netzwerk der Industrienatur und erfahren dabei Wissenswertes über Natur und Technik. 2 Euro zzgl. Eintritt

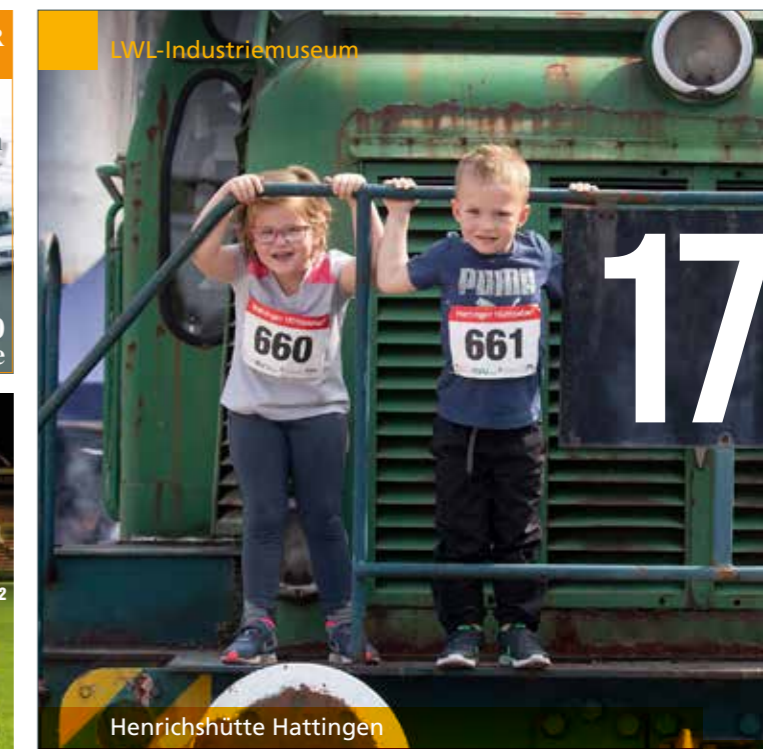
Fr. 26.8. 19 Uhr

#### Experiment HEIMAT

Ausstellungseröffnung. Infos: [experimentheimat.de](http://experimentheimat.de). Eintritt frei

Sa. 27.8. & So. 28.8. 10 bis 18 Uhr

#### Schöne Sterne 2022



Henrichshütte Hattingen

## 17. Hattinger Hüttenlauf

11. September 2022, ab 10.30 Uhr

5 km Volkslauf und Provinzial-Walk ++  
10 km-Sparkassenlauf ++ AVU-Bambini- & Jugendlauf

[henrichshuetten-hattingen.lwl.org](http://henrichshuetten-hattingen.lwl.org)



Das 12. Mercedes-Treffen

Sondereintritt. Tickets und Infos unter [www.schoene-sterne.de](http://www.schoene-sterne.de).

Sa. 27.8. 20.30 bis 22 Uhr

#### Nachts im Museum

Natur und Technik bei Nacht. Anmeldung unter Tel. (02324) 9247 140. Treffpunkt am Museumseingang. Kosten: 3 Euro zzgl. Eintritt

So. 28.8. 11 bis 12.30 Uhr

#### Der Grüne Weg

Führung zur Industrienatur. Erleben Sie die vielfältige Natur auf dem „Grünen Weg“ und erfahren dabei Wissenswertes über den Wandel des ehemaligen Industriestandortes zu einem Rückzugsraum für Flora und Fauna. Kosten: 2 Euro zzgl. Eintritt

Mo. 29.8. 15 bis 18 Uhr

#### Hüttenwerkertreffen

Der Förderverein Industriemuseum Henrichshütte lädt die ehemaligen Beschäftigten der Hütte zum gemütlichen Austausch mit ehemaligen Kolleg\*innen bei Kaffee und Kuchen ein. Erzählen Sie uns Ihre Hüttengeschichte(n)! 2 Euro Kostenbeitrag



**17 TAGE ERLEBNISWELT**  
19.08. – 04.09.2022

**KONZERTE UND GASTSPIELE**    **MARKT DER MÖGLICHKEITEN**    **OPEN AIR RESTAURANT**

Foto: ZFR ©Ralf Marr

### 🕒 Programmauszug Zeltfestival Ruhr

Ticketveranstaltungen Musik, Wort, Comedy & Kinder	
Fr. 19.08. Die Fantastischen Vier	Mo.29.08. Pamela Falcon
Fr. 19.08. Selig	Di. 30.08. Ben Zucker
Sa. 20.08. Johannes Oerding (ausverk.)	Di. 30.08. God save the queen
Sa. 20.08. Fischer Z	Mi. 31.08. Tresenlesen
So. 21.08. Johannes Oerding	Mi. 31.08. Die Feisten
So. 21.08. Milow	Do. 01.09. Kurt Krömer
Mo.22.08. Alvaro Soler	Do. 01.09. Johnny Cash
Mo.22.08. Kasalla	Fr. 02.09. Adel Tawil
Di. 23.08. Torsten Sträter (ausverk.)	Fr. 02.09. Axel Prahl + Inselorchestra
Di. 23.08. Johann König (ausverk.)	Sa. 03.09. Der Grüffelo*
Di. 23.08. Harry G	Sa. 03.09. Angelo Kelly & Family
Mi. 24.08. Torsten Sträter (ausverk.)	Sa. 03.09. Stoppok
Mi. 24.08. Jochen Malmshaimer (ausverk.)	So. 04.09. Volker Rosin* „Lasst uns Freunde sein“
Do. 25.08. Revolverheld	So. 04.09. The BossHoss
Do. 25.08. Querbeat (ausverk.)	So. 04.09. Michael Mittermeier (ausverk.)
Fr. 26.08. Silbermond	
Fr. 26.08. Fritz Kalkbrenner	
Sa. 27.08. DJ Bobo	*Veranstaltungen aus dem Kinderprogramm
Sa. 27.08. Gregor Meyle & Band	Weitere Veranstaltungen, Musicacts und Aktionen für Kinder täglich im Außenareal – Informationen unter: <a href="http://www.zeltfestival.ruhr">www.zeltfestival.ruhr</a>
So. 28.08. Michel in der Suppenschüssel*	
So. 28.08. Gerburg Jahnke	
So. 28.08. Frank Goosen (ausverk.)	
Mo.29.08. Nico Santos	

## #HATMUSIK. bis September



**Fr., 12.8., 20 Uhr**  
Ev. Kirche Blankenstein

### ENCUENTRO QUARTETT

World Musik in einer akustischen Version: das Encuentro Quartett begeistert durch seine Musikalität und Schlichtheit. Mit Musikern aus Japan, Kuba, Deutschland und Afrika. Der Konzertabend besticht durch musikalische Intensität und Schönheit. Und das mithilfe von zwei Gitarristen, einem Schlagzeuger und einer Sängerin.



**Chris Kramer & Beatbox 'n' Blues**

**Sa., 27.8., 20 Uhr**  
Marktplatz Blankenstein

**Live am Stein, umsonst und draußen...  
Eintritt: frei, Ort: Marktplatz Blankenstein**



### Vokalorchester NRW

**Fr., 2.9., 20 Uhr**  
Paul-Gerhardt-Haus

Das Unerwartete, das Überraschende suchen. Sich vom Moment mitreißen lassen. Musik, geschaffen von einem Kollektiv außergewöhnlicher Sängerinnen und Sänger. Aufregend, komplex, lustig, experimentell, spontan, atmosphärisch, vielfältig, bewegend. Kernstück des Repertoires sind eigene Arrangements und Kompositionen, immer mit der Öffnung in die Improvisation, die Herz und Seele des VokalOrchesters NRW ist. Eintritt: 16 Euro / ermäßigt 10 Euro

## 3. Hattinger Big Band Festival

**Monday Night Orchester**  
**Big Blast Company**  
**Jazzensemble der TU Dortmund**

**So, 11.9., 16 Uhr**  
Feuerwehr-Museum Hattingen

Eintritt: 10 Euro / ermäßigt 7 Euro

**Kartenvorverkauf:**  
Telefon (02324) 204 3522, -3555, -3511, -3513  
oder per E-Mail unter [eintrittskarten@hattingen.de](mailto:eintrittskarten@hattingen.de)



Wenn die Sonne den ganzen Tag auf die Dachflächen brennt, macht sich eine Dämmung im Dachgeschoss schnell positiv bemerkbar. Foto: Knauf Insulation GmbH

## Die drei besten Tipps

Wohnen im Dachgeschoss ist wegen des Flairs sehr beliebt und in kalten Monaten freuen sich die Bewohner über viel Tageslicht und Sonne. Doch im Sommer wird aus den Vorteilen oft ein Nachteil. Wenn die Sonne den ganzen Tag auf Dachflächen und Dachfenster brennt, entsteht der typische Sauna-Effekt im Dachgeschoss. Doch was lässt sich gegen die Hitze unternehmen? Die drei besten Tipps für den sommerlichen Wärmeschutz beim Dachausbau.

### Beim Dachausbau auch an sommerlichen Wärmeschutz denken

So viel schonmal vorneweg: Ohne sommerlichen Wärmeschutz geht es beim Dachausbau nicht! Wer den Umbau plant, sollten von Anfang an den Hitzeschutz mit im Blick haben, damit das Wohnklima in der späteren Dachwohnung das ganze Jahr über angenehm ist. Doch welche Möglichkeiten gibt es für den Hitzeschutz im Dachgeschoss? Wir stellen die drei wichtigsten und effektivsten vor:

## Maden in der Restmülltonne



Der Sommer brachte schon heiße Tage. Ideale Voraussetzungen auch für ungeliebte Gäste: Maden in der Restmülltonne sind aktuell keine Seltenheit. Cornelia Padtberg, Abfallberaterin bei der Stadt, weiß, wie Bürgerinnen und Bürger mit einfachen Tricks die Entwicklung der Maden in den Tonnen vermeiden können. „Ein möglichst kühler und vor allem schattiger Ort ist natürlich der Idealfall.“ Die Maden sind in der Regel die Larven der Stuben- und Schmeißfliegen. Diese suchen gezielt nach Speiseabfällen und Müll, um darin ihre Eier abzulegen. Dabei sind besonders eiweißhaltige Speisereste wie Fleisch- oder Käseabfälle der ideale Nährboden. Bei entsprechenden Temperaturen können beispielsweise die Maden der Stubenfliegen schon zwölf Stunden nach der Eiablage schlüpfen. Sie ernähren sich von den Abfällen, leben einige Tage in diesen und verpuppen sich dann. Unter günstigen Bedingungen kann so innerhalb eines Abfuhrzyklus von vierzehn Tagen eine neue geschlechtsreife Fliegenpopulation heranwachsen.

„In den Sommermonaten sollten Abfälle nicht lose in die Behälter eingefüllt werden, sondern immer gut verpackt. Dazu sollten die Müllbeutel gut verknotet in der Restmülltonne landen. Den Deckel der Tonne im Anschluss immer gut schließen. Ist der Deckelrand nicht ganz dicht, hilft auch das Beschweren mit einem Ziegelstein“, so Cornelia Padtberg. Auch gelegentliches Reinigen der Mülltonnen ist ratsam. „Das atb-

### 1. Dachdämmung

Oh nein – so ein alter Hut... mag sich mancher Eigentümer jetzt denken. Doch Fakt ist: Ohne Dämmung wird das Wohnen im Dachgeschoss nicht komfortabel! Und das gilt übrigens nicht nur im Sommer, sondern auch für den Winter. Ohnehin ist die Dachdämmung laut Gebäudeenergiegesetz (GEG) vorgeschrieben, wenn die Dachflächen von innen neu verkleidet werden. Und das ist bei einem Dachausbau ja in der Regel der Fall. Also bitte Dämmstoff zwischen die Sparren packen und, wenn es ausreichend Platz gibt, am besten auch noch unter die Sparren. Dann kann der Sommer kommen. Was kostet eine Dachdämmung? Hier können Sie kostenfrei und unverbindlich Vergleichsangebote einholen.

### 2. Dachfenster unbedingt mit Sonnenschutz planen

Wer Licht und Luft ins Dachgeschoss bringen möchte, setzt auf großformatige Dachfenster. Doch damit die nicht zum Einfallstor für Sonne und Hitze werden, sollte schon direkt beim Aussuchen der Dachfenster an den passenden Sonnenschutz gedacht werden! Am effektivsten und fast unverzichtbar sind außen liegende Rollläden, die Licht und Sommerhitze wirkungsvoll abschirmen. Leichtere Hitzeschutzmarkisen lassen sich auch später noch anbringen. Die modernste Form des Sonnenschutzes bei Dachfenstern ist übrigens eine sogenannte elektrochrome Verglasung. Die mit einer speziellen Beschichtung ausgestatteten Scheiben lassen je nach Sonneneinstrahlung verschieden dunkel tönen.

Tagsüber Schotten dicht und die Fenster verschatten – nachts kräftig für Durchzug sorgen: So bleiben die Temperaturen auch im Dachgeschoss erträglich. Auch wenn sich tagsüber der „Grottenkoller“ einstellt, sollten die Bewohner der Versuchung widerstehen, die Fenster zu öffnen – das gilt zumindest so lange, wie die Temperaturen draußen noch höher als drinnen sind. Wem es bei geschlossenen Rollläden zu dunkel ist, der kann auf lichtdurchlässige Hitzeschutzmarkisen zurückgreifen.

### 3. Richtig lüften

Tagsüber Schotten dicht und die Fenster verschatten – nachts kräftig für Durchzug sorgen: So bleiben die Temperaturen auch im Dachgeschoss erträglich. Auch wenn sich tagsüber der „Grottenkoller“ einstellt, sollten die Bewohner der Versuchung widerstehen, die Fenster zu öffnen – das gilt zumindest so lange, wie die Temperaturen draußen noch höher als drinnen sind. Wem es bei geschlossenen Rollläden zu dunkel ist, der kann auf lichtdurchlässige Hitzeschutzmarkisen zurückgreifen. Quelle: energie-fachberater.de

währte Hilfsmittel Essig hilft gegen schlechte Gerüche und hält gleichzeitig die Fliegen fern.“

Wer Fragen zur richtigen Abfalltrennung hat, kann sich bei Cornelia Padtberg unter [c.padtberg@hattingen.de](mailto:c.padtberg@hattingen.de) oder (02324) 204 3711 melden.

## Verträge können ohne Unterschrift gültig sein

In unserem Alltag schließen wir ständig Verträge ab. Manchmal sogar mehrmals täglich. Wer sich morgens beim Bäcker ein belegtes Brötchen kauft, schließt einen Kaufvertrag ab. Durch den Friseurbesuch am Nachmittag geht man einen Dienstleistungsvertrag ein. Und wenn am Abend das Fahrrad zur Reparatur gebracht wird, kommt ein Werkvertrag zustande. In all diesen Fällen ist keine Unterschrift erforderlich, erklärt die Wittener Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW. Selbst ein Mietvertrag kann mündlich abgeschlossen werden. Nur für wenige Vertragstypen ist die Schriftform gesetzlich vorgeschrieben, zum Beispiel beim Immobilienkauf, einer Bürgschaft oder einer Schenkung.

Die Unterschrift ist also eher die Ausnahme als die Regel. Trotzdem gehen viele Menschen davon aus, dass erst die Unterschrift einen Vertrag endgültig besiegelt. Diese Fehlannahme kann zu bösen Überraschungen führen. So schließen Verbraucher\*innen immer wieder ungewollt und nichtsahnend Verträge am Telefon ab. Denn auch hier reicht die mündliche Einwilligung häufig aus. Unseriöse Firmen nutzen das aus und versuchen gezielt, ihre Verträge am Telefon unterzububeln. Die gute Nachricht: Wer einen Vertrag am Telefon abgeschlossen hat, kann ihn binnen 14 Tagen widerrufen.

## Nasse Wände? Feuchter Keller?

**ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.**  
TÜV-Rheinland überwacht, 10 Jahre Gewährleistung,  
100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe  
Ihr ISOTEC-Fachbetrieb Bobach  
Büro Hattingen  
☎ 0 23 24 - 9 21 68 79  
[www.isotec-sprockhoevel.de](http://www.isotec-sprockhoevel.de)



**ISOTEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken



## Ihr Ansprechpartner für Polstermöbel

Inh. J. Lasberg Tel.: 02302/9 14 22 66  
Annenstr. 87 Fax: 02302/9 14 22 67  
58453 Witten Mobil: 0170/1 90 11 35  
[www.polsterei-witten.de](http://www.polsterei-witten.de) · [info@polsterei-witten.de](mailto:info@polsterei-witten.de)

**HK** üchen  
**Ihr Küchenteam  
mit Leidenschaft**

Bei uns bekommen Sie eine fachkundige Beratung, Aufmaß,  
Lieferung und eine 1A-Montage aus einer Hand.  
**WIR SIND FÜR SIE DA!**  
Vereinbaren Sie gerne einen Beratungstermin telefonisch  
oder per E-Mail.

PLANUNG VERKAUF MONTAGE & MODERNISIERUNG KÜCHENUMZÜGE

Gekennzeichnete Kundenparkplätze zwischen den Häusern 73 + 75!

Harke Küchen T +49 (0)2324 78580 kuechen-harke@gmx.de  
Hauptstraße 71 F +49 (0)2324 71464 [www.kuechen-harke.de](http://www.kuechen-harke.de)  
45549 Sprockhövel  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. Fr. 10.00 – 18.30 Uhr, Mi. 10.00 – 20.00 Uhr  
und nach Vereinbarung, Samstag Ruhetag

## Redewendungen über Ratten

Ratten haben in Redewendungen wie „Die Ratten verlassen das sinkende Schiff“ (wenn Insider oder Verantwortliche sich frühzeitig vor dem Scheitern eines Vorhabens absetzen) und im Wortschatz wie „ein ganzer Rattenschwanz“ (unliebsame Folgen, wie ein Schwanz, den eine Ratte hinter sich herzieht) oder „rattenscharf“ (ständige Bereitschaft der weiblichen Ratte zur Paarung) Eingang gefunden. Der Rattenfänger von Hameln beruht auf der Sage, dass ein Mann im Jahre 1284 die Stadt Hameln durch sein Flötenspiel von einer Rattenplage befreite. Als er seinen versprochenen Lohn nicht erhielt, spielte er erneut auf und entführte 130 Kinder aus der Stadt. dx



Foto bigstock

## Ratten – ungeliebt oder niedliches Haustier?

Auf jeden Einwohner in Deutschland kommen geschätzt zwischen einer und vier Ratten. Bundesweit bewegt sich ihre Zahl bei 350 Millionen Tiere. Meist sieht man sie nicht und möchte sie auch nicht sehen. Andere Menschen wiederum sind von den intelligenten, sozialen und sehr reinlichen Tieren fasziniert und halten domestizierte Farbratten als Haustier. Vielfach werden sie auch als Laborratte für Versuche eingesetzt. Doch was tun, wenn Ihnen eine Ratte über den Weg läuft? Ratten können zum einen gefährliche Krankheiten wie Ruhr, Trichinose und Salmonellen übertragen. Der Rattenfloh soll die Pest im Mittelalter übertragen haben. Zum anderen knabbern sie nicht selten elektrische Kabel und Wasserleitungen an und lösen so technische Probleme und mitunter Großbrände aus. Zudem vertilgen sie Unmengen an Nahrungsmitteln in den großen Lagern der Hersteller. Umgekehrt hat ihre Fressgier den Vorteil, dass sie die städtische Kanalisation täglich von vielen Tonnen Abfall befreien.

In Deutschland gibt es hauptsächlich Wanderratten, die vorwiegend im Untergrund leben und deshalb auch als Kanalratten bezeichnet werden. Ihr Vorkommen kann sich schnell zu einer Plage ausweiten: Eine einzelne weibliche Ratte bekommt pro Jahr im Schnitt fünfmal Nachwuchs - und dieser schnell wieder eigene Junge. Die Zahl der Nachkommen pro Ratte summiert sich so binnen eines Jahres hochgerechnet auf 5000 Tiere. Frühzeitiges Reagieren ist da mitunter angesagt.

Nein, eine Schönheit ist eine Ratte mit ihrem langen unbehaarten Schwanz beileibe nicht. Wer sie trotzdem mag und eine domestizierte Farbratte bei sich aufnehmen möchte, bekommt ein Haustier, das Goldhamster, Meerschweinchen und Kaninchen an Intelligenz übertrifft und sehr zutraulich werden kann.



Foto bigstock

### Woran ist Rattenbefall zu erkennen?

Wanderratten halten sich meist vor den Menschen verborgen. Bestimmte Spuren deuten aber oft auf die scheuen unerwünschten Gäste hin. Findet sich spindelförmiger Kot, Schmierspuren an Wänden und auf dem Boden und steigt unangenehmer Ammoniak-Geruch in die Nase, lassen Befund und Menge Rückschlüsse auf die Zahl der lichtscheuen Tiere zu. Huscht eine blitzschnell über den Weg, ist die Frage der Anwesenheit geklärt. Und wo eine zu sehen ist, gibt es meist noch weitere.

Angelockt werden die Allesfresser der Gattung „Rattus“ vor allem von den Lebensmitteln der Menschen. Eine große Anziehung üben eingelagerte Obst- und Gemüsevorräte aus, ebenso weggeworfene Essensreste, beispielsweise in Parks, und Komposthaufen, in dem gekochtes Essen und Brot stecken. Ihr Appetit erstreckt sich aber auch auf Stoffe wie Pelze, Papier und Seife.

### So beugen Sie Rattenbefall vor

Vorsorglich sollten alle Abfälle in verschließbaren Behältern aufbewahrt werden, bis die Müllabfuhr sie abholt. Essensreste, die im Ausguss oder der Toilette entsorgt werden, finden die Ratten in der Kanalisation und damit den Weg über die Abflussrohre ins Haus. Ratten

sind Kletterkünstler und schaffen es durchaus in die Kloschüssel oberer Stockwerke – allein die Vorstellung löst Urängste aus. Eine eingebaute Rückstauklappe in der Kanalisation stoppt Ratten aber in der Regel aus. Feinmaschige Außengitter mit einer Lochgröße kleiner 18 Millimeter an Kellerfenstern, abgedeckte Lüftungsschlitze und Lichtschächte sowie verschlossene Ritzen und Fugen verhindern ebenfalls, dass es sich Ratten in Ihrem Haus gemütlich machen. Eine Öffnung von nur zwei Zentimetern reicht einer Ratte als Eingang. Bieten Sie keine Versteck- und Wohnmöglichkeiten durch herumstehendes Gerümpel.

### Was tun bei Rattenbefall?

Bei vermuteten Befall haben Sie die Wahl von Giftködern aus dem Handel über Lebendfallen bis zu altbewährten Hausmitteln. Handelsübliche Giftköder verringern die Blutgerinnung der Ratten mit dem Effekt, dass die Tiere innerlich qualvoll verbluten. Diese Köder können aber auch Hunden und Kleinkindern gefährlich werden. Ratten erkennen jedoch schnell den Zusammenhang zwischen einem Köder und einem toten Tier – und meiden den Happen. Giftköder wirken daher erst nach Tagen. Auch den Sinn von Lebendfallen erkennen die intelligenten Tiere schnell. Probieren Sie vor gekauften Giftködern daher erstmal Hausmittel wie ätherische Öle der Minze, Nelke oder Kamille und sogar Cayennepfeffer aus und verteilen diese auf den Laufwegen der Ratten. Terpentin oder auch Essigsäure in einem Lappen getaucht, können Sie an die Eingänge von Rattenlöchern legen. Helfen soll auch gebrauchtes Katzenstreu, abgefüllt in kleinen Stoffsäckchen. Kommen Sie nicht weiter, holen Sie den Kammerjäger. dx



Foto bigstock

## AVU-Geschäftsjahr 2021 formell abgeschlossen

Die AVU hat mit dem Beschluss über die Gewinnverwendung nun das Geschäftsjahr 2021 formell abgeschlossen. „Die Auswirkungen der Corona-Pandemie, die Schäden durch das Hochwasser im Juli und dann die enormen Preissteigerungen für Strom und Gas auf den Handelsmärkten: Das alles hat unseren Arbeitsalltag geprägt und

verändert, regelrecht durchgeschüttelt. Und im laufenden Geschäftsjahr kommen noch die Herausforderungen hinzu, die für die Versorgungssicherheit durch den Krieg in der Ukraine entstehen. Wir haben unsere Planzahlen nahezu erreicht – dazu waren außerordentliche Leistungen aller Mitarbeitenden der AVU-Gruppe erforderlich“, berichtete AVU-Vorstand Uwe

Träris auf der Hauptversammlung Aktionären und Mitgliedern des Aufsichtsrats. Die Hauptversammlung beschloss auf Vorschlag von Aufsichtsrat und Vorstand eine Dividende von 0,80 Euro je Aktie. Dieser Bilanzgewinn von 11,52 Mio. Euro kommt zur Hälfte dem Kreis und den Städten in der Region zugute.

**An Eurer Seite – seit 1905!**

Zuverlässige Energie aus der Heimat.

[avu.de](http://avu.de)  
**An Eurer Seite!**



**AVU...**

# Wasserwesen Mensch: Ohne Wasser ist kein Heil

Nicht nur im Sommer müssen wir unserem Körper mehrere Liter Wasser täglich zuführen

Schon Goethe formulierte im Faust: Ohne Wasser ist kein Heil... Das gilt auch für den menschlichen Körper, aber ein Zuviel davon ist ein Unheil. Fakten zum Wasserwesen Mensch.

Wasser ist für den Menschen lebensnotwendig. Bezogen auf das Gesamtkörpergewicht ist Wasser der quantitativ wichtigste Bestandteil des menschlichen Körpers. In jungen Jahren liegt der Wasseranteil im menschlichen Körper bei bis zu etwa achtzig Prozent. Im Laufe des Lebens nimmt dieser Anteil ab. Der menschliche Stoffwechsel funktioniert nur, wenn dem Körper ausreichend Wasser zur Verfügung steht. Wasser regelt die Herzkreislauf- und Verdauungsfunktion und die Verdauung, ist auch Lösungsmittel für Salze und Mineralstoffe, Transportmittel für Nährstoffe und Abbauprodukte. Wasser ist für die Wärmeregulierung des menschlichen Körpers von zentraler Bedeutung. Durch Schwitzen, Atmen und durch die Ausscheidungen gehen unter normalen Umständen im Lauf eines Tages etwa 2–3 Liter Wasser verloren. Dieser Verlust muss über Nahrung und vor allem über Getränke wieder ausgeglichen werden, denn schon auf kleinste Veränderungen im Wasserhaushalt reagiert der Körper mit gravierenden Störungen.

## Zu wenig Wasser im Körper

Etwa 70 Prozent des im Körper vorhandenen Wassers befindet sich im Innern der Zellen (Intrazellulärraum) und nur 30 Prozent außerhalb der Zellen (Extrazellulärraum). Vor allem das Blut, das Gehirn, die Leber, die Muskelzellen und die Haut enthalten viel Was-

ser. Wasser wird vorwiegend über die Lungen in Form von Wasserdampf, durch die Nieren in Form von Urin, durch die Haut in Form von Schweiß und letztlich auch über den Darm ausgeschieden. Wenn der Körper an Wassermangel leidet, dickt das Blut ein. Die Nierenwerte steigen und die Giftstoffe können aus dem Körper nicht mehr ausgeschieden werden. Oft leiden diese Menschen dann auch unter Verstopfung, weil der Darm das letzte Wasser aus dem Körper gezogen hat und der Stuhl sehr hart wird und man nicht mehr ausscheiden kann. Auch unser Gehirn ist auf Wasser angewiesen. Das bemerken wir beispielsweise durch mangelnde Konzentrationsfähigkeit bei zu geringer Flüssigkeitszufuhr. Wasser ist für die einwandfreie Funktion unseres Gehirns notwendig, weil es die „grauen Zellen“ mit Sauerstoff und Nährstoffen versorgt. Wasser kann außerdem die Leistungsfähigkeit des Immunsystems fördern. Weiterhin reduziert die Zufuhr von Wasser Ermüdungserscheinungen und glättet die Haut. Selbst ein geringer Flüssigkeitsverlust führt bereits zum Durstgefühl. Wir verbrauchen als Erwachsener zwischen zwei und drei Litern Flüssigkeit pro Tag, etwa durch Schwitzen oder durch das Atmen und dieser Verlust muss ausgeglichen werden.

## Zu viel Wasser im Körper

Zu viel Wasser im menschlichen Körper wird ganz einfach ausgeschieden. Der häufige Gang zur Toilette ist dann normal. „Wasser im Körper“ kann aber große Probleme verursachen, wenn Wasser



Lebenselixier Wasser: Ohne Wasser können wir nicht leben.

Foto: Pielorz

eingelagert wird, weil ein Organ nicht richtig funktioniert. Wenn Organe wie Herz, Niere oder Leber beschädigt sind, lagert sich Wasser an unterschiedlichen Stellen im Körper ein. Bei der Leber beispielsweise ist es so, dass sie Eiweiß produziert. Ist sie nicht gesund, kann sie diese Aufgabe nicht mehr richtig erfüllen. Eiweiß aber bindet Wasser. Wenn dieser Prozess gestört ist, kommt es zu Wassereinlagerungen. Eine geschwächte Nierenfunktion führt dazu, dass die Nieren nicht mehr genügend Urin produzieren können und die mangelnde Wasserausscheidung kann zu Einlagerung des Wassers im Körper führen.

## Wassereinlagerung

Wassereinlagerungen (Ödeme) zeigen sich als Schwellungen im Körpergewebe. Häufig sind Beine und Füße betroffen. Grundsätzlich kann aber eigentlich jeder Körperteil betroffen sein. Wasseransammlungen können in den Unterschenkeln, Knöcheln Füßen oder im Bauchraum entstehen, aber auch in der Lunge. Das ist lebensgefährlich. Wasser kann sogar zwischen Rippen- und Lungenfell eingelagert werden oder im Kopf entstehen. Wird aus den Venen Flüssigkeit in das Bindegewebe gepresst, so können Thrombosen die Ursache sein. An heißen Sommertagen kann auch die Hitze schon mal dazu führen, dass das Blut im Körper dickflüssiger wird, sodass die Beine schwer werden und auch die Füße leicht anschwellen. Bei dieser Art von Schwellung handelt

es sich nicht um ein Ödem, denn sie verschwindet durch Kühlung ebenso schnell, wie sie gekommen ist. Ob es sich bei einer Schwellung tatsächlich um ein Ödem handelt, kann man selbst feststellen, indem man mit dem Finger auf den geschwollenen Bereich drückt. Ödeme hinterlassen eine sichtbare Delle, die sich nur langsam wieder zurückbildet. Der Begriff Ödem stammt übrigens aus dem Griechischen: „Oidema“ bedeutet Geschwulst oder Schwellung. Eine Ödembildung wird auch als Wassersucht bezeichnet.

## Wasser im Gleichgewicht

Worauf muss der Mensch achten, um seinen Wasserhaushalt im Gleichgewicht zu halten? Zum einen auf ausreichende Flüssigkeitszufuhr – das gilt besonders bei älteren Menschen, die oft zu wenig trinken. Einem Zuwenig beugt man durch regelmäßiges Trinken, mehr als zwei Liter am Tag, vor. Setzen Sie zusätzlich auf Lebensmittel mit einem hohen Wassergehalt wie Gurken, Wassermelonen, Salat, Tomaten oder Molke. Verringern Sie außerdem Ihren Salzkonsum (ein Gramm Salz bindet einen Liter Wasser) und trinken Sie Alkohol nur in Maßen.

Um Wasseransammlungen zu vermeiden, sollte man sich ausreichend bewegen, öfter zwischen sitzenden und stehenden Positionen wechseln. Der kalte Knieguss nach Kneipp tut gut. Eine gesunde Lebensweise mit ausgewogener Ernährung und Bewegung hilft auch hier. *anja*

# Grüne Oase der Entspannung und nützliches Aktionsfeld

Seit mehreren Jahren gibt es in Deutschland den Trend zu mehr Draußen. Was dem einen der eigene Pool ist, mag für die andere der Spielbereich oder die Draußenküche sein. Der Klimawandel dürfte diese Entwicklung langfristig weiter fördern. Gepaart mit dem Gesundheitstrend und dem Wunsch nach Unabhängigkeit spielen auch selbstgeerntete, frische Kräuter, Gemüse und Naschobst eine Rolle. „Es geht den meisten Gartenbesitzerinnen und -besitzern aber nicht um die vollständige Selbstversorgung“, weiß Achim Kluge vom Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL), „Sondern sie schätzen das gute Gefühl der Selbstwirksamkeit und den kleinen Erfolg durch die eigenen Hände.“

## Auswirkungen des Klimawandels im Garten



Wenn möglich, sollte Regenwasser im Garten aufgefangen und für die Klimatisierung und Bewässerung genutzt werden.

Eine gute Planung des Gartens kombiniert individuelle Nutzungsansprüche und die örtliche Lage optimal miteinander. Achim Kluge: „Heute fragen Gartenbesitzerinnen und -besitzer, welche Pflanzen gut mit Hitze und Trockenheit auskommen. Da kommen Fragen, wie es gelingt, eine starke Aufheizung der Wege und Terrassenflächen zu vermeiden oder wie man Wasser speichern und im eigenen Garten nutzen kann.“ Daher werden beim Neubau mittlerweile häufiger Brauchwassersysteme eingebaut, sodass Regenwasser nicht nur zur Gartenbewässerung, sondern auch für verschiedene Nutzungen im Haus zur Verfügung steht.

## Smart und nachhaltig: Neue Nutzungsformen im Garten

Es gibt einen wachsenden Bedarf und Wunsch nach Home-Office-Konzepten. Benzin und Wegezeit sparen, weniger Stress im Straßenverkehr und beim Pendeln – die Vorteile liegen auf der Hand. Und schließlich können heute mit der entsprechenden Technik und guter Netzverbindung Arbeitskräfte in vielen Branchen ihre Aufgaben ebenso gut zu Hause erledigen. Zum Beispiel am einfachsten mit Laptop, W-Lan und Smartphone ausgestatteten Schreibtisch unter einem wetterfesten Sonnen- und Regenschutz auf der Terrasse – oder (noch komfortabler) im eigens dafür eingerichteten Gartenpavillon.

## Gute Planung macht den Unterschied

Schon bei der Planung der Terrasse lohnt es, sich Gedanken über die spätere Nutzung zu machen – und wie sie sich in den kommenden Jahren verändern könnte. Für Sonnenhungrige ist eine Ausrichtung der Terrasse nach Süden am sinnvollsten, denn dort lässt sich den ganzen Tag über Sonne tanken. Das Sonntagsfrühstück ist aber am schönsten auf einer nach Osten gelegenen Terrasse. Für eine starke Nutzung am Abend empfiehlt sich dagegen eine West-Ausrichtung. Achim Kluge: „In vielen Gärten planen

**DACH & GARTEN**  
DACH- UND GARTENBAU AM WALZWERK GMBH

Am Walzwerk 7 · 45527 Hattingen  
Telefon Gartenbau 02324-6867956  
Telefon Dachbau 02324-6869440

Fax 02324-9049863  
www.dach-garten.de  
info@dach-garten.de

wir heute eine größere und an anderer Stelle eine kleinere Terrasse – oder mehrere Sitzplätze. Mit der passenden Bepflanzung und Gestaltung lassen sich nahezu alle Wünsche realisieren.“ Wichtig ist hier der Sicht- und Windschutz durch eine Hecke oder auch ein Wetter- und Sonnenschutz durch einen Hausbaum oder eine Pergola.

## Wasser spielt eine wichtige Rolle

Wenn möglich, sollte Regenwasser aufgefangen und für die Klimatisierung und Gartenbewässerung genutzt werden. Denn die Erfahrungen der letzten Jahre zeigen, dass es immer häufiger Extremwetterlagen gibt mit anhaltenden Hitzeperioden oder Starkregen. Umso wichtiger werden daher auch private Beiträge zur Klimaanpassung – zum Beispiel im eigenen Garten. Achim Kluge: „Mit intelligenten Bewässerungssystemen lässt sich eine wassersparende, optimale Versorgung aller Gartenbereiche sicherstellen. Und im Smart Garden kann die gesamte Gartentechnik energiesparend und nachhaltig per App gesteuert werden.“

Vielfältige Ideen und Anregungen für individuelle klimaangepasste Gärten gibt es unter [www.mein-traumgarten.de](http://www.mein-traumgarten.de). *BGL*

**Bommerholzer Baumschulen**

*Rosige Zeiten!*

**Sommerzeit ist Rosenzeit!**

**Große Auswahl an Containerrosen:**  
u.a. Noack's Flower Carpet Rosen / Kordes Rigo Rosen / frz. Delbard Duft-, Maler- und Kletterrosen / engl. Rosen / Stammrosen / Ramblerrosen

**Bommerholzer Str. 98 • 58456 Witten-Bommerholz**  
Tel.: 0 23 02/ 66 05 0 • Fax: 0 23 02/ 7 13 30 • Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-14 Uhr  
Internet: [www.bommerholzer-baumschulen.de](http://www.bommerholzer-baumschulen.de)



Auch Bewegung im Wasser tut dem Menschen gut.

Foto: Pielorz

**...mehr als NUR Steine!**

**Natursteinbrüche Bergisch Land**

**...für Haus und Garten**

- Terrassenplatten aus Stein
- Pflastersteine und Palisaden
- Mauersteine und Felsen
- Gabionen, Brunnen und Deko...

[www.natursteinbrueche.de](http://www.natursteinbrueche.de)

Natursteinbrüche Bergisch Land GmbH, Hahnenfurth 5, 42327 Wuppertal · Fon +49 20 58 78 26 90

# Denkanstöße - Kunst spendet: Vernissage findet wieder statt

Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen freut sich über Engagement von Sparkasse und Künstlern



**Wir sind für Sie da!**

**Sie haben Krebs oder sind Angehöriger eines Kranken oder Verstorbenen?**

**Wir unterstützen Sie!**

- psychoonkologische Therapie
- Hilfsmittel
- naturheilkundliche Zusatzpräparate
- Zusammenarbeit mit Experten
- finanzielle Hilfe

[www.krebshilfe-sprockhoevel.de](http://www.krebshilfe-sprockhoevel.de)

Teil der Verkaufserlöse geht direkt an die Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen. Obwohl die Ausstellung durch Corona zwei Jahre ausfallen musste, unterstützte die Sparkasse Schwelm-Sprockhövel die Krebshilfe im letzten Jahr mit einer Spende über 1500 Euro. „Damit wollten wir ein Zeichen setzen. Zum einen möchten wir natürlich trotz der nicht stattgefundenen Veranstaltung den guten Zweck unterstützen und zum anderen signalisieren, dass wir die Veranstaltung auch in Zukunft ausrichten werden“, erklärt Daniel Rasche. Vom bisher traditionellen Novembertermin ist man aber 2022 aufgrund der Unsicherheiten der Corona-Pandemie abgerückt. „Wir glauben, im Sommer lässt sich eine solche Veranstaltung mit größerer Sicherheit planen.“ Die Ausstellung ist bis zum 2. September zu sehen. Die Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen freut sich sehr auf die Veranstaltung. „Wir haben seit zwei Jahren keine Veranstaltungen mehr durchführen können, aber die Kosten für unsere Patienten laufen natürlich weiter“, sagt Udo Andre Schäfer, Vorsitzender der Krebshilfe Sprockhövel/Hattingen. „Der Maritime Frühschoppen wird auch in diesem Jahr noch nicht stattfinden. Umso mehr freuen wir uns, dass es mit den Denkanstößen jetzt weitergeht. Es ist schön zu sehen, dass unsere Partner und Sponsoren den gemeinsamen Weg mit uns auch in Zukunft gehen wollen. Hoffentlich wird es 2023 wieder möglich sein, unsere Veranstaltungen in gewohntem Rahmen durchführen zu können.“ *anja*

Eines der angesagtesten Kunstprojekte in Sprockhövel öffnet endlich wieder seine Pforten. Am **Sonntag, 21. August, 16 Uhr**, startet die Ausstellung „Denkanstöße – Kunst spendet“ mit einer Vernissage in der Sparkasse Schwelm-Sprockhövel in der Hauptstraße 68 in Sprockhövel. Das vielbeachtete Event jährt sich in diesem Jahr nach zwei Jahren Coronazwangspause zum 12. Mal. Seit der Künstler Gerhard Gröner die Initiative im Jahr 2008 ins Leben gerufen hatte, hat sie stetig an Bedeutung gewonnen.

## Bereits die zwölfte Ausstellung

Die diesjährige 12. Ausstellung wird wieder begleitet und organisiert von Ulrich Gimbel, der die Leitung 2016 übernommen hatte. In diesem Jahr stellen zwölf Künstlerinnen und Künstler ihre Werke dem Publikum vor: Christine Edelmeier (Ölmalerei), Hans-Joachim Friedrich (Tier-Acrylmalerei), Anne Hirschel (Acryl/Aquarellmalerei) Georg Janthur (Holzskulpturen), Rainer Kohlrusch (Fotokunst), Roswitha Rensmann (Steinskulpturen) und die Malgruppe „Zinnober“ mit figurlicher Malerei von Bettina Bülow-Böll, Birgit Erdmann, Petra Jordan, Rosemarie Knährich und Isabel Zolke. Zur Vernissage spielt das Violinduo Jakob Schatz und Björn Schwarz. Die Künstlerinnen und Künstler haben alle einen Bezug zur Region. Und ihr Engagement dient einem guten Zweck: Das Motto „Denkanstöße – Kunst spendet“ meint, ein



Daniel Rasche vom Vorstand der Sparkasse Schwelm-Sprockhövel und Organisator Ulrich Gimbel präsentieren das Titelbild der Einladungskarte. Foto: Pielorz

# Auf den Spuren von Anneke: Schwestern, zerreißt eure Ketten

Historische Radtour mit dem Archivduo Marlene Klutzny und Thomas Weiß zu Mathilde Anneke

Sie wurde „Flintenweib“ genannt und war eine fürsorgliche Frauenförderin. Sie war ein Fräulein mit Flechtfrisur und eine frühe Feministin. Mathilde Franziska Anneke wurde in Sprockhövel geboren und wuchs in Hattingen auf. Zum sechsten Mal wird ihr zu Ehren der Anneke-Preis von den Städten Sprockhövel und Hattingen für mutige und engagierte Frauen ausgelobt. Einzelpersonen oder Vereine aus dem Ennepe-Ruhr-Kreis können den Preis bekommen, wenn sie sich in besonderem Maße für die Gleichstellung der Geschlechter eingesetzt und eine besondere Würdigung verdient haben. Der Preis ist mit 1000 Euro dotiert. Die diesjährige Preisverleihung findet am Sonntag, 14. August, in Sprockhövel statt. Am Samstag, 13. August, 14 Uhr, startet zu Ehren der berühmten Frau am Sprockhöveler Rathaus eine Fahrradtour mit dem Archivduo Marlene Klutzny (Sprockhövel) und Thomas Weiß (Hattingen). Geradelt wird auf den Spuren von Mathilde Franziska Anneke (1817-1884). Die Tourenleitung liegt in den bewährten Händen des ADFC Hattingen. Nach etwa dreißig spannenden Kilometern wird gegen 18 Uhr das Ziel, die Mathilde-Anneke-Schule erreicht, wo einige Überraschungen und kulinarische Köstlichkeiten auf die Radler warten. Mitradeln können alle Interessierten mit eigenem Fahrrad. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.



Stadtarchivarin Marlene Klutzny Sprockhövel



Stadtarchivar Thomas Weiß Hattingen

# Mathilde Franziska Anneke

Aufgewachsen in einer liebevollen bürgerlichen Familie, erfuhr Mathilde Anneke schon früh Unterdrückung, Armut und Ungerechtigkeit. Im Alter von 19 Jahren heiratete sie den Mülheimer Weinhändler Alfred von Tabouillot, den sie wegen seiner Gewalttätigkeiten kurz nach der Geburt ihrer Tochter verließ. Nach dem Scheidungsprozess stand sie mittellos da und bestritt ihren Lebensunterhalt in Wesel, Münster und ab 1847 in Köln als Schriftstellerin und Journalistin. Gerade in der damaligen Zeit war die Scheidung eine Ungeheuerlichkeit. Sie dauerte vielleicht auch deshalb drei Jahre und drei gerichtliche Instanzen. Zunächst lebte „Tilda“ mit ihrer Tochter von der Hand in den Mund. In Münster lernte sie den ehemaligen Artillerieleutnant Fritz Anneke kennen. Wegen seiner demokratischen Gesinnung war er unehrenhaft aus der Armee entlassen worden. Die beiden heirateten und zogen nach Köln, wo ihr Mann eine Stelle bei der Kölner Feuerversicherungsgesellschaft fand. Dort gründete Mathilde Anneke 1848 die „Neue Kölnische Zeitung“, die sie im Namen ihres wegen seines politischen Engagements inhaftierten zweiten Ehemannes Fritz Anneke herausgab. Im Juli 1849 musste das Ehepaar Anneke aus Deutschland fliehen und emigrierte mit seinen zwei Kindern in die USA. Die Familie lebte in Newark und Milwaukee (Wisconsin). Hier gründete Mathilde Franziska Anneke eine deutschsprachige Frauenzeitung, engagierte sich in der entstehenden Frauenbewegung, für die Rechte der Indianer und gegen die Sklaverei. Gemeinsam mit und zeitweise auch ohne ihren Ehemann ernährte sie die wachsende Familie weiterhin durch schriftstellerische und journalistische Tätigkeit. 1860 folgte Anneke ihrem Ehemann nach Europa; sie lebte und arbeitete in der Schweiz. 1865 kehrte sie nach Milwaukee zurück und gründete dort gemeinsam mit einer Freundin eine zweisprachige Mädchenschule, in der sie ihre Vor-



**Mortimer English Club**  
 Englisch für Kinder, Nachhilfe,  
 Erwachsene und Senioren,  
 Business English

Die neuen Kurse starten nach den Sommerferien.

Rathausplatz 22 • 45525 Hattingen • ☎ 02324 54470  
 silke-koch@web.de • www.mortimer-hattingen.de

stellungen von fortschrittlicher Mädchenbildung verwirklichen konnte. 1869 wurde Mathilde Anneke Vizepräsidentin der National Woman's Suffrage Association, einer Organisation für die Gleichberechtigung der Frau in den USA. Erst in ihren letzten Lebensjahren lebte sie frei von finanziellen Bedrückungen. Sie musste harte Schicksalsschläge verkraften, unter anderem den Tod von fünf ihrer sieben Kinder. In Deutschland war sie lange Zeit vergessen und wurde erst wieder von der neuen Frauenbewegung ab den 1970er Jahren entdeckt. Die Gesamtschule des Kreises oder der Platz vor der evangelischen Kirche in Sprockhövel sollten nach ihr benannt werden – beides scheiterte, denn der ein oder andere schien mit der couragierten Frau, die auch als „Flintenweib“ gebrandmarkt wurde seine Probleme zu haben. Heute heißt die Hauptschule „Mathilde Anneke Schule“ und eine Mathilde-Anneke-Straße gibt es auch. *anja*

Der Mortimer English Club Hattingen war in diesem Sommer mit Kindern und Eltern auf Reisen in Irland. Ursprünglich für 2019 geplant konnte die Reise nun endlich stattfinden. Nach einigen Hindernissen am Flughafen Düsseldorf sind wir verspätet in Irlands Hauptstadt Dublin angekommen. Nach einer kurzen Stadtbesichtigung ging es weiter nach Mullingar ins Landesinnere, wo wir unser Quartier bezogen. Von hieraus ging es dann an den Folgetagen zu vielen Ausflügen. Am ersten Tag unternahmen wir eine Küstenwanderung in Howth und besuchten anschließend das Malahide Castle. Im dortigen „Butterfly“-House gingen wir auf Tuchfühlung mit vielen bunten Schmetterlingen. Am nächsten Tag stand der Besuch der frühchristlichen Klostersiedlung Glendalough in den Wicklow Mountains an, wo auch unser Foto entstand. Am Nachmittag ging es nach Ballymore Eustace, wo uns Schäfer Dennis zeigte, wie seine Hütehunde die Schafherde zusammenhal-

ten. Mit jeder Faser war zu spüren, wie sehr Schäfer Dennis für seine Arbeit brennt, und mehr als einmal betonte er seine internationalen Erfolge mit großem Stolz. Ein beeindruckendes Erlebnis. Am vorletzten Tag ging es dann an die Cliffs of Moher in den Westen Irlands. Dort wehte uns ein kräftiger Wind um die Nase, was jedoch die Schönheit dieser rauhen Landschaft nur noch mehr untermalte. Zum Schluss ging es noch in den Burren National Park und zum Poulabrone Dolmen, einem fast 6000 Jahre alten 1,80m großen Portalgrab. Mit vielen neuen Eindrücken ging es am nächsten Tag nach Hause (leider Dubliner Flughafen). Wir hatten eine wunderbare Zeit und kommen mit Sicherheit wieder. *Silke Koch*

# Mortimer in Irland



## Hoffmann Speedster Classic Day



Fotos: Barbara Bohner

Auf der Henrichshütte in Hattingen fand das erste VW- und Porsche-Oldtimertreffen statt: Dort konnten alle Fans alter Modelle wie VW Käfer, Karmann-Ghia, Porsche 911/912, VW Bus, VW Golf 1-3, VW 181, Porsche 356 und aller anderen Modelle bis zum Baujahr 1980 die mit viel Liebe und Mühe restaurierten Automobile der stolzen Besitzer, die sich in Hattingen aus ganz Deutschland eingefunden haben, bestaunen.

Meistens verbindet die Besitzer mit ihrem Wagen oder einem ähnlichen Wagentyp eine lange Beziehung, eine Erinnerung oder eine nostalgische Anwendung, sodass diese Autos auch liebevoll Eigennamen erhalten oder zu Spitznamen wie „Schrotti“ oder „Rosti“ kommen, was daran erinnert, dass alles vergänglich ist, aber mit viel Aufwand wieder zum Leben erweckt werden kann.

Da ist oft eigenes handwerkliches Geschick gefragt sowie die Bereitschaft, für Originalersatzteile tief in die Tasche zu greifen. Denn leider

sind diese Ersatzteile oft teuer, weil selten. Hier hilft auch der Veranstalter des Classic Days, die Firma „Hoffmann Speedster Teile Vertriebs GmbH, Viersen“, bei der Suche und Beschaffung, ein Fachhändler für Ersatzteile rund um alle nostalgischen VW-Modelle und Porsche-Oldtimer. Anlässlich des 35-jährigen Firmenbestehens zu Gast beim Classic Day in Hattingen.

Wer sich einen Automobilen Jugendtraum erfüllen will, oder generell Spaß an noch „echten“ Autos hat, die noch rumpeln, knattern und stinken, der ist auch bereit, Mühe und Geld zu investieren, wie bei jedem anderen intensiven Hobby auch. Man muss eben Oldtimer-verrückt sein, um die alten Modelle liebevoll zu pflegen und zu erhalten.

Allein die alten Modelle als Besucher zu sehen, weckt schon Erinnerungen an frühere Zeiten, die oft die „guten alten Zeiten“ genannt werden. Auch in der Erinnerung der weniger auto-affinen Menschen wird z.B. der VW Käfer immer ein leicht wiedererkennbares Kultauto bleiben.

## Die Richtgeschwindigkeit ist mehr als eine Empfehlung

Tempo 130 soll heute helfen, Deutschlands Abhängigkeit vom Öl zu minimieren. Mehr als eine Million Tonnen Kraftstoff (maximal ein Prozent) sollen so eingespart werden können, sagen die einen Experten. Andere nennen ein Tempolimit von 130 km/h auf Autobahnen einen symbolischen Akt ohne Effekt. Sie verweisen darauf, dass schon die Mess- und Rechenfehler der positiven Studien größer sind als der angegebene Effekt auf Verbrauch und Klimaschutz. Anders sieht es aus mit der rechtlichen Wertung der Richtgeschwindigkeit auf unseren Fernstraßen.

Die Richtgeschwindigkeit von 130 km/h wurde 1978 für deutsche Autobahnen und autobahnähnliche Straßen eingeführt, also zu einer Zeit, in der 130 km/h bei vielen Pkw schon dicht an der Grenze des Machbaren lag. Dennoch merkte der Bundesgerichtshof 1992 – also 14 Jahre technischen Fortschritt weiter – zu der Obergrenze von 130 km/h an, dass „wer schneller als 130 Kilometer pro Stunde fährt, in haftungsrelevanter Weise die Gefahr vergrößert, dass sich ein anderer Verkehrsteilnehmer auf diese Fahrweise nicht einstellt, insbesondere die Geschwindigkeit unterschätzt.“

Die Richtgeschwindigkeit ist dennoch nur eine Empfehlung für Autofahrer, keine Vorgabe. Sie gilt laut Bußgeldkatalog für alle Fahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von bis zu 3,5 Tonnen. Hinweise auf die empfohlene Geschwindigkeit von 130 km/h auf deutschen Autobahnen sieht man in der Regel heute nur noch, wenn man in die

Bundesrepublik einreist. Bei Grenzübertreten informieren Hinweisschilder über die Richtgeschwindigkeit. Dennoch gilt, wenn keine andere Geschwindigkeitsbegrenzung angezeigt wird, die Empfehlung von Tempo 130. Das betrifft nach Auskunft der Bundesanstalt für Straßenwesen (BASt) rund 70 Prozent des gesamten Autobahnnetzes hierzulande.

Die Absicht des Gesetzgebers bei Einführung der Richtgeschwindigkeit war – und ist bis heute –, die Sicherheit im Straßenverkehr zu erhöhen. Die Autobahn-Richtgeschwindigkeits-Verordnung von 1978 jedoch sieht ausdrücklich statt einer allgemein zulässigen Höchstgeschwindigkeit die Empfehlung vor, nicht schneller als 130 km/h zu fahren – vorausgesetzt Straßen-, Wetter-, Sicht- und Verkehrsverhältnisse lassen dies zu. Ist dies nicht der Fall, hat der Autofahrer sein Fahrtempo anzupassen.

Wer die Richtgeschwindigkeit überschreitet, muss nicht mit einem Bußgeld oder Punkten in Flensburg rechnen. Allerdings wird einem Autofahrer meist eine Mitschuld beigemessen und dementsprechend droht ihm eine Mithaftung, wenn er bei einem Unfall deutlich schneller unterwegs war als mit Richtgeschwindigkeit. Denn die Missachtung der Richtgeschwindigkeit erhöht aus Sicht der Rechtsprechung die Unfallgefahr. Daher haben Schnellfahrer, die einer Mithaftung bei einem Unfall entgehen wollen, zu belegen, dass es ebenfalls zu dem Unfall gekommen wäre, wenn sich das „Unfallopfer“ an die Richtge-

windigkeit gehalten hätte. Dieser Beweis ist jedoch in der Regel schwer zu führen. Denn nach verbreiteter Ansicht der Gerichte macht ein deutliches Überschreiten der Richtgeschwindigkeit das Verhindern von Unfällen nahezu unmöglich. Diese Einschätzung haben in den vergangenen Jahren verschiedene Gerichtsurteile deutlich gemacht. Danach müssen Autofahrer, die erheblich schneller als mit der Richtgeschwindigkeit von 130 km/h unterwegs sind, fast immer eine Mitschuld an Unfällen von 30 bis 40 Prozent einkalkulieren. Das Oberlandesgericht Hamm wies sogar bei einer Überschreitung der Richtgeschwindigkeit von nur 20 km/h einem ansonsten schuldlosen Fahrer 25 Prozent der Schuld zu. Die Begründung der Mithaftung ist in allen Fällen die gleiche: Bei Tempo 130 hätte der Unfall vermieden oder seine Folgen zumindest deutlich abgemildert werden können. Und damit nicht genug: Wird überhöhte Geschwindigkeit als grobe Fahrlässigkeit gewertet, können Versicherungen ihre Zahlungen einschränken. Das gilt auch, wenn der Unfallbeteiligte bis auf das Überschreiten der Richtgeschwindigkeit völlig schuldlos ist. Deshalb sprechen nicht nur Sicherheitsaspekte dafür, auf Autobahnen die Richtgeschwindigkeit einzuhalten.

### ☐ Leserbrief

## Deutschland blamiert sich wieder

Ich bekam Post. – Nun, da ich Eigentümer einer Eigentumswohnung in einem Mehrfamilienhaus bin und im Vorfeld durch die Medien vorgewarnt wurde, war mir klar: das sind die Unterlagen zur Grundsteuerreform 2022. Darin – neben der Aufforderung, in den nächsten drei Monaten meine Daten zu übermitteln – Angaben wie die Adresse meines Hauses, die Nummern von Gemarkung, Flur, Flurstück, die Gesamtfläche, auf der es steht, und der Bodenrichtwert, der derzeit gilt. Wichtige Informationen, um demnächst über die staatliche Webseite „Elster“ das Online-Formular auszufüllen. Fehlen nur noch Grundstücksart, Baujahr, Wohnungsgröße und Anzahl der Wohnungen in dem Mehrfamilienhaus, in dem ich wohne.

Dies konnte ich weiteren offiziellen Unterlagen entnehmen, die ich natürlich besitze... Nur... Besitzt die Stadt, bzw. der Staat, diese Informationen nicht auch? Ich habe sie ja staatlich-offiziellen Urkunden entnommen. All diese Informationen liegen doch im Finanzamt, Grundbuchamt und Bauamt vor. In drei verschiedenen Ämtern! Deren Datenbanken hätten nur zusammengeführt werden müssen, dann hätte sich der Staat diese ganze Einzel-Bürgerbefragung mit offiziellem Anschreiben sparen können. Aber vielleicht aus dem Grund, dass (mindestens) in einem der Ämter noch ausschließlich mit Papierakte, Nadeldrucker und Fax gearbeitet wird, sind nun alle Eigentümer in ganz Deutschland aufgerufen, sich diese wenigen Informationen aus längst vergessenen oder in Tresoren gesicherten Papieren selbst zusammenzusuchen, um sie dann – nur über Elster – händisch in eine neu aufgesetzte Datenbank des Staates einzugeben. Wie viele Eingabefehler werden da wohl gemacht und unbenutzt bleiben? Von bewussten Falschangaben ganz zu schweigen. Denn wer prüft eigentlich hinterher all diese Angaben...? Dabei hat man sofort gesehen, wie Elster unter der ersten Last des Ansturmes zusammenbrach... Die WAZ berichtete ausführlich. Welch ein großartiges Beispiel der Digitalisierung Deutschlands. Nicht nur, dass man es nicht selber schafft, (insgesamt 16) Daten aus drei Datenbanken zusammenzuführen, nein, auch der einzig beschreibbare Weg, seine Daten loszuwerden, bricht innerhalb der ersten Tage zusammen. Welch ein irrsinniger Aufwand für die 36 Millionen Bürger, die nun – wie ich – alte Aktenordner durchwühlen oder von denen einige vielleicht auch gar keinen PC und Internetkenntnisse haben, wo doch von der Politik immer die Digitalisierung der staatlichen Aufgaben propagiert wird. Davon ist weit und breit nichts zu sehen. Aber um dem Ganzen noch die Krone aufzusetzen... Noch einmal zu dem Schreiben an „mich“... Wegen meiner Eigentumswohnung... Mag sein, dass wir in Papierliebe-Deutschland Datensätze nicht so einfach zusammenkriegen und lieber auf die Unfehlbarkeit der Daten eingehenden Eigentümer setzen, aber vielleicht hätte das Finanzamt eine wichtige Information mich betreffend schon besitzen können... Und hier zeigt sich, dass man vor diesem Staat wirklich keine Angst zu haben braucht – von wegen Orwell und Überwachungsstaat.

Der Brief, der mich erreichte – und das tat er nur, weil ich meine Adresse seit meiner Jugend nicht geändert habe –, ging laut Adresskopf an meine liebe Mutter, die – laut Schreiben – als Eigentümerin in den Finanzamtsakten verzeichnet steht. Immer noch! Nur ist meine Mutter vor 16 Jahren verstorben und ich besitze seitdem ihr Erbe, also die Wohnung. Ein Abgleich mit dem Grundbuchamt (bzw. Einwohnermeldeamt) damals hätte diesen Faux-pas verhindert. Aber wenn natürlich jede Behörde ihre Daten wie einen Schatz hütet und keine Zusammenarbeit unter ihnen möglich oder erwünscht ist, vor allem digital, darf man sich nicht darüber wundern, dass in Deutschland nichts funktioniert.

So gesehen haben wir als Eigentümer zwar die Arbeit, entgehen aber dem Orwellschen Szenario einer gelungenen Totalüberwachung. – Na... immerhin etwas. *Verfasser möchte anonym bleiben*



Foto: Autoren-Union Mobilität/Goslar Institut

## Wer gesehen werden will, muss auffallen

Kaum haben die Sommerferien begonnen, sorgen sich nicht nur Eltern um den ersten Schulweg ihrer ABC-Schützen. Zwischen Anfang August und Mitte September beginnt für sie die Schule. Viele von ihnen werden ihren Schulweg im Straßenverkehr bald allein bewältigen müssen. Als die ungeschütztesten aller Verkehrsteilnehmer brauchen sie den bestmöglichen Schutz. Die Sachverständigenorganisation Dekra trägt dazu seit 2004 mit der Aktion „Sicherheit braucht Köpfchen“ bei. Sie läuft auch 2022 wieder bundesweit – mit auffälligen Kinderkappen für mehr Sichtbarkeit und den wichtigsten Tipps für das richtige Verhalten im Straßenverkehr.



Grundschüler auf dem Schulweg. Foto: Autoren-Union Mobilität/Dekra



Der 13-Jährige Nic, Eseldame Lotte und Sabrina Alexander unterwegs über Stock und Stein. (Bild: UvK, Ennepe-Ruhr-Kreis)

## Förderschüler wandern mit Eseln durch Hattinger Natur

„Matilda freut sich schon auf euch“, lacht Sabrina Alexander, während die braune Zwergesel-Dame laut rufend zum Weidetor getrabt kommt. Alexander hat vor einigen Jahren das Projekt „Ruhresel“ am Heierberg in Hattingen gegründet und bietet seitdem tiergestützte Therapie, Wanderungen und Esel-Yoga an. Heute dürfen einige Schüler der Förderschulen Hiddinghausen (Sprockhövel) und der Kämpenschule (Witten) im Rahmen eines Ferienprogramms den Vierbeinern näherkommen.

Doch bevor die neun Schüler mit den Fellnasen auf Tuchfühlung gehen dürfen, startet der Tag mit einem ausgiebigen Frühstück am Waldrand. Und ersten Infos zum Umgang mit den Tieren.

„Lotte und Elli sind etwas schüchtern und distanziert. Matilda und Isabella hingegen suchen den Kontakt zu Menschen und kuscheln gerne“, beschreibt Alexander die unterschiedlichen Charaktere der vier Esel. „Daher bitte Elli und Lotte die Zeit geben, bis sie vielleicht freiwillig kommen und sich büsten lassen wollen. Wer möchte denn überhaupt gerne einen Esel striegeln?“ Die Finger der Schüler schnellten fast alle nach oben.

### Mit Eseln auf „Tuchfühlung“

Während einige Kinder schnell das weiche Fell der Tiere mit den Händen erkunden, haben andere noch etwas Berührungsangst und betrachten das Geschehen zunächst vom sicheren Zaun aus. Mit dabei ist auch Schulsozialarbeiterin Claudia Apel. Sie kennt die Kinder bereits aus dem Schulalltag gut und weiß, wen sie im Umgang mit den Eseln etwas bremsen und wem sie eher Mut zusprechen muss. „Komm Julia! Ich nehme dich an die Hand und wir gehen zusammen vorsichtig ein bisschen näher“, ermutigt Apel die 11-Jährige.

Einen Moment zögert Julia, schaut mit großen Augen Richtung Esel. Doch die weiße Eseldame Isabella bleibt ruhig stehen, wackelt nur ein bisschen mit den langen Ohren, um die Fliegen zu vertreiben. Schritt-

chen für Schrittchen überwindet Julia ihre Angst und büstet sogar zusammen mit Apel vorsichtig über Isabellas Rücken.

„Der Ausflug ist für die Kinder ein besonderes Erlebnis. Sie sind draußen an diesem idyllischen Ort, können mit den Tieren in Kontakt kommen und von ihnen lernen“, freut sich Apel, dass sie den Kindern die Ruhresel in diesem Ferienprogramm ermöglichen konnte.

Dann geht's endlich los mit Lotte und Elli. Und direkt wartet die nächste Herausforderung auf die Schüler. „Ihr müsst euch an die Geschwindigkeit der Esel anpassen. Nicht an den Führstricken ziehen, aber sie auch nicht durchhängen lassen, sodass die Esel drauftreten können“, erklärt Alexander. Dem 13-Jährigen Nic fällt das nicht schwer. Er kann sich gut auf das Tier einstellen und hat viele Fragen: Was fressen Esel, wie alt werden sie und darf man Esel reiten? Alexander weiß auf alles eine Antwort.

Abenteuerlich ist für einige der Schüler aber nicht nur der Kontakt mit den Tieren, sondern auch die Wanderung durch die Hattinger Natur. Mal führt die Eselroute an weitläufigen Weiden und Feldern vorbei, dann über schmale Trampelpfade durch den Wald. Da kratzt auch mal ein Brombeerzweig am Bein und die Wurzeln am Boden müssen ebenfalls im Auge behalten werden, um nicht zu stolpern. Am Ende kommen aber alle wieder wohlbehalten an der Eselkoppel an. Gemeinsam richten die Schüler den Vierbeinern noch ein Mittagessen aus Kräutern und Möhren an.

### Stichwort Ferienprogramm Förderschulen

Zwei Wochen lang haben insgesamt rund 60 Kinder an dem diesjährigen Förderprogramm der Förderschulen des Ennepe-Ruhr-Kreises teilgenommen. Eine Gruppe durfte täglich die Esel besuchen, während die anderen Gruppen an der Kämpenschule in Witten blieben und u.a. T-Shirts gestalten, Dinge aus Holz werkeln oder sich auf dem Airtramp in der Turnhalle austoben konnten. Bei den sommerlichen Temperaturen durften auch Wasserschlachten auf dem Schulhof nicht fehlen sowie das Märchenmobil, welches bereits im letzten Jahr für viele unterhaltsame und lehrreiche Momente bei den Kindern sorgte. Inklusionsassistenten beider Schulen haben die Kinder und Jugendlichen in Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern der Lebenshilfe Ennepe-Ruhr/Hagen gefördert. Um das Ferienprogramm an den kreiseigenen Schulen anbieten zu können, hat der Ennepe-Ruhr-Kreis eine anteilige Förderung über das Landesprogramm „Extra-Zeit zum Lernen“ beantragt und bewilligt bekommen. *pen*



Bevor es mit den Eseln auf Wanderung geht, müssen die Vierbeiner ausgiebig gestriegelt werden. Foto: UvK, Ennepe-Ruhr-Kreis

## Wir alle sind gut – aber nicht vollkommen?

### Zum Umgang mit den eigenen Stärken und Schwächen

Manche Menschen haben manchmal das Gefühl, andere können alles besser. Fragt man sie nach ihren Stärken, fällt ihnen auf Anhieb nicht viel ein. Oder die Frage bringt sie sogar in Verlegenheit, weil es ihnen unangenehm ist, ihr Können so anzupreisen. Ganz anders diejenigen, die, wenn man sie nach ihren Talenten fragt, eine ganze Reihe von Eigenschaften aufzählen und gleich noch zusätzlich etwas draufpacken. Kein Mensch ist perfekt. Da brauchen wir uns nichts vorzumachen. Der Umgang mit unseren Schwächen verstellt uns aber manchmal



© spectrum AG

den Blick darauf, dass sie je nach Einsatz unsere Stärke sein können. Anstatt seine Schwächen zu verstecken und zu verdrängen, ist es ratsam, sich mit ihnen zu beschäftigen und einen bewussten Umgang mit ihnen zu pflegen. Der Blick auf die eigenen Schwächen eröffnet neue Perspektiven. Diese sind nur scheinbar negativ. Sie sind ebenso nützlich und wichtig wie die Stärken.

Wir möchten uns mit Ihnen darüber austauschen, wie Sie Ihre eigenen Stärken in Ihrem Leben entwickelt haben und mit Ihren Schwächen bislang umgegangen sind. Und in welchen Situationen eine vermeintliche Schwäche dann doch zur Stärke geworden ist.

### Gesprächskreis



Di., 16.8.22, 15 Uhr

Ev. Johannes-Kirchengemeinde, Umlandstraße 32

Anmeldung: 0178-8712534 oder m.przygodda@kick-hattingen.de

Dieses Projekt wird unterstützt von der AVU...

## NEU ONLINE-WERBUNG auf image-witten.de

Sichern Sie sich die bestmögliche Platzierung!

› verschiedene Platzierungsmöglichkeiten › tagesaktuell

› alle Nachrichten kostenlos für den User

› starke Reichweite



Ihre Ansprechpartnerin rund um die Online-Werbung:

**Jessica Meckler**  
Wasserbank 9 | 58456 Witten  
Telefon: 023 02 - 98 38 987  
E-Mail: jm@image-witten.de



ab 50 € zzgl. MwSt.



Unser Foto zeigt v. l. n. r.: Anneliese Hain, Pflegerin Irene Klimpke, Ursula Löbber, Torsten Grabinski, Christel Freund und Anne Ackermann.

## Tischkegelbahn für Senioren

### Sparkasse spendet

Der Deutsche Kegler- und Bowlingbund (DKB) beklagt seit Jahren ein sinkendes Interesse an Kegeln. Im Altenzentrum Heidehof in Niederwienigern hingegen erfreut sich der Sport bei Bewohnerinnen und Bewohnern dank einer Spende der Sparkasse Hattingen großer Beliebtheit.

Allerdings handelt es sich dabei nicht um die urtypische Form: Hier wird im Sitzen gespielt und es kommt weniger auf den Schwung, sondern vielmehr auf das geschickte Zielen mit einer Kugelrampe an.

Altenpflegerin Irene Klimpke und vier Seniorinnen haben Torsten Grabinski zu einem Spiel eingeladen, um sich zu bedanken und das Sportgerät vorzuführen. „Eine großartige Spende“, zeigte sich Anneliese Hain (97) begeistert. „Jeder kann teilnehmen, auch Menschen mit Bewegungseinschränkungen und Augenproblemen.“ Das stellte auch Torsten Grabinski (Marketing der Sparkasse) schnell fest: „Ich hatte gegen die geübten Damen keine Chance. Sie hatten viel Spaß – es war eine muntere Runde. Kaum hatten wir mit dem Spiel begonnen, kamen weitere Bewohner dazu oder schauten von den Fenstern aus zu.“ Neben der Geselligkeit und Kurzweiligkeit ist es Pflegerin Irene Klimpke vor allem wichtig, die Motorik in den Fingern und auch die Konzentration weiter zu fördern und zu fördern.

„Obwohl wir die Tischkegelbahn regelmäßig nutzen, hat bisher noch niemand ‚Alle Neune‘ geschafft“, berichtet Christel Freund (94). „Vielleicht ist es auch nur eine Frage der Zeit.“

## Impressum

**Titelbild:** Hattinger Kirchplatz, Foto: Uli Auffermann

**Herausgeber:** Monika Kathagen ☎ 02302/9838980  
Wasserbank 9, 58456 Witten

**Verlag und Redaktion:** Kathagen-media press  
E-Mail: info@image-witten.de  
www.image-witten.de

**Anzeigen und Redaktion:** Barbara Bohner-Danz, Matthias Dix, Cornelia Hamacher, Monika Kathagen, Jessica Meckler, Tilisa Mustafi, Dr. Anja Pielorz, Rainer Schletter (Es gilt die Verlagsanschrift)

**Verteilung:** DBW Werbeagentur GmbH, Bochum

**Druck:** BONIFATIUS GmbH Druck – Buch – Verlag, Paderborn

**Erscheinungsweise und Auflage:** Monatlich, kostenlos, Auflage 23.500 Exemplare. Hausverteilung u. a. in Zentrum, Welper, Blankenstein, Holthausen, Winz-Baak, Niederwienigern, Niederbönfeld und z. T. Bredenscheid.

Es gilt die Preisliste Nr. 7 ab Ausgabe 4/2022. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

**Nächster Erscheinungstermin:**  
**Donnerstag, 1.9.2022**  
Anzeigenschluss: Mittwoch, 17.8.2022



# Von der Henrichshütte zum Nürburgring



Einen interessanten Tag mit einer Einführung in den Automobilsport bescherte Honda-Händler Dino Drössiger einer Besuchergruppe aus Witten am Nürburgring. Nach früherer Anreise vom Autohaus an der Hattinger Straße 983 in Bochum nahe der Hattinger Henrichshütte steuerte der früher selbst im Rennsport aktive Honda-Vertragshändler seinen Bus über die bekannte Rennstrecke in der Eifel.

Die Leidenschaft für den Automobilsport wurde Dino Drössiger quasi in die Taufe gelegt: seinen Vornamen Dino wählten seine Eltern nach dem Sohn des berühmten italienischen Rennfahrers Enzo Ferrari. Seine Eltern übernahmen die Honda-Vertretung bereits 1979, also vor 43 Jahren. Mit Schwester Janine Schlink, Mutter Karin und Sohn Timo arbeiten heute noch zeitgleich drei Generationen der Familie Drössiger in dem von Alt- und Neukunden im gesamten EN-Kreis geschätzten Verkaufshaus mit seiner modern ausgestatteten Werkstatt.

Auf dem Weg über die 20,832 km lange traditionsreiche Nordschleife und die moderne 5,148 Kilometer lange Grand-Prix-Strecke erhielt die Gruppe nicht nur einen Eindruck, sondern gleich eine Einführung in die Welt des Automobilsports. Die Teilnehmer erfuhren unter anderem, an welcher Stelle Niki Lauda verunglückte und wie die einzelnen Abschnitte des Nürburgrings zu ihren Namen kamen. So leitet sich der „Adenauer Forst“ von dem Waldgebiet der Gemeinde Adenau ab, das „Schwedenkreuz“ hat seinen Bezug zu der Zeit des Dreißigjährigen Krieges von 1618 bis 1648 und der Streckenabschnitt „Fuchsröhre“ erhielt seine Bezeichnung, weil sich während des Baus der Rennstrecke von 1925 – 1927 ein Fuchs in einer der Kanalisationsröhre verkrochen

hatte. Ein kleines Schauergefühl stellte sich beim „Galgenkopf“ ein, befand sich doch die ehemalige öffentliche Richtstätte der Grafen von Nürburg in der Nähe. Die Rennstrecke kostete damals 14,1 Mio. Reichsmark.

## Zu Gast beim 6 Std. ADAC Ruhr-Pokal-Rennen vom MSC Ruhrblitz Bochum

Nach einer kleinen Pause ging es in den Startbereich des Nürburgrings, wo sich gerade insgesamt 140 Exemplare PS-strotzender Boliden zum 6-Stunden-Rennen um den ADAC Ruhrpokal aufstellten. Als Ausrichter hatte der MSC Ruhrblitz Bochum viel Mühe und Herzblut in die Vorbereitung und Durchführung gesteckt. Den Start selber konnten die Teilnehmer von der Mercedes-Tribüne verfolgen und den Honda-Händler mit ihren Fragen löchern. Auf der Rückfahrt wussten die Besucher von der Ruhr dann, wieviel Streckenposten bei einem Rennen im Einsatz sind (200 bis 250), was die Farben der Flaggen bedeuten (gelb: Gefahr auf der Strecke, Überholverbot; rot: Stopp des Rennens, zurück an die Box; grün: freie Fahrt; blau: schnelleres Fahrzeug will überholen), wie lange ein Satz Reifen hält (im Schnitt eine Renn-Stunde) und wie groß der Verschleiß für einen Renn-Motor ist (3000 Rennkilometer entsprechen 100.000 km im Straßenverkehr).

Das Rennen gewann übrigens das Team Falken Motorsports in einem Porsche 911 GT3 mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 170,786 km/h vor dem Scherer Sport Team Phoenix (170,212 km/h in einem Audi R8 LMS) und Walkenhorst Motorsport (170,190 km/h in einem BMW M4).

*Text und Fotos dx*



Ihr **HONDA**-Partner für Bochum und den EN-Kreis

**HONDA**

**Autohaus Drössiger e.K.**

**Seit über 40 Jahren**

**Ihr Honda Vertragshändler in Bochum**

**Ihr Partner für's Auto**

**Wir kaufen Ihren gebrauchten Honda**

- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- Inspektionen / Reparaturen
- Finanzierung / Leasing
- Unfallinstandsetzungen
- Klimaservice / Glasschäden

**Hattinger Straße 983 · 44879 Bochum-Linden**

**Telefon 02 34/94 20 60 · E-mail: [info@honda-droessiger.de](mailto:info@honda-droessiger.de)**

**Internet: [www.honda-droessiger.de](http://www.honda-droessiger.de)**

*Honda-Händler Dino Drössiger bereitete einer Besuchergruppe aus Witten einen interessanten Tag am Nürburgring.*